



Arte y Cinematografía

PRIMERA REVISTA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA
LA MÁS ANTIGUA — LA DE MAYOR CIRCULACIÓN

Año XXII-Núm. 361

PUBLICACIÓN MENSUAL

Barcelona, Mayo 1931

PREMIADA CON DIPLOMA DE HONOR EN LA I EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LA PRENSA TÉCNICA

Suscripción

España: 10 pesetas año - Extranjero: 15 pesetas año

DIRECTOR

J. FREIXES SAURÍ

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Aragón, 235, 3.º - Tel. 75295

La temporada 1930-31 toca a su fin

SE está terminando ya la temporada cinematográfica de 1930-31, y creemos que la vieja y popular frase *hasta el fin nadie es dichoso* no podrá aplicarse este año a las empresas, alquiladores y Prensa.

Titubeos y desorientación han sido y son las dos características actuales en cinematografía.

Debemos convenir todos en que con el advenimiento del cine sonoro desaparecieron muchos de los valiosos elementos de que supo rodearse el cine mudo, y hasta que la nueva forma no halle todo lo que necesite para su definitivo triunfo tiene para un rato largo.

A pesar del rápido, mejor diríamos vertiginoso desenvolvimiento de la cinematografía y de todo lo que a ella se refiere, si hiciéramos un estudio comparativo de sus primeros ensayos con algunas de las producciones habladas que se han proyectado durante la actual temporada veríamos que su avance es alentador. Pero también es innegable la existencia de las dificultades lógicas y naturales que ya se había previsto se suscitarían al hacer hablar a los personajes de la pantalla, teniendo en cuenta la diversidad de idiomas en uso, lo que forzosamente debía provocar grandes inconvenientes, comercialmente hablando, de que estaba exenta la producción muda.

Por otra parte, hoy por hoy el cinema ha perdido, debido al subido coste de sus instalaciones y al elevado precio de las películas so-

noras, lo que era para el público un gran aliciente: la popularidad de sus precios.

Los nuevos salones son cómodos y lujosos, es cierto. Pero esto no basta. Hace falta el complemento, que en el presente caso es la producción. Y si ésta no es excelente, el público, este nuevo público que a fuerza de hablarle de cine ha sido llevado a él, se siente decepcionado y protesta en la forma más dolorosa para las empresas: dejando vacías las salas.

Debemos convenir igualmente en que el cine ya no es aquel espectáculo de antaño, de una simplicidad encantadora. El actual empresario ha de conocer una multitud de cosas que el empresario de hace diez años no necesitaba para nada. Incluso en sus propagandas, debe fijarse mucho en la clase de público que concurre a su salón para que éstas rindan el máximo de eficacia y no resulten desplazadas. Hasta en la presentación artística y tipográfica de sus impresos de propaganda ha de parar mientes el empresario que se precie de inteligente y moderno.

Ha sufrido asimismo una sensible evolución el grupo formado por los alquiladores, si bien el cambio no es tan visible por haber desaparecido, por distintas causas, viejos actuarios e ingresado en sus filas elementos bien preparados para el presente.

Pero las víctimas reales de toda esta evolución han sido y seguirán siendo por algún tiempo los redactores cinematográficos.

Con la aparición del cine parlante se ha complicado en tal forma el negocio, que a los redactores cinematográficos más que a nadie

se les ha amargado la existencia. Hace bien poco tiempo, un par de años apenas, con una mediana cultura podía fácilmente convertirse un entusiasta del cinema en crítico cinematográfico. Pero hoy esto no es posible. Hoy el crítico cinematográfico precisa de vastísimos conocimientos en materias tan complejas como la pintura, escultura, arquitectura, artes suntuarias, estética, historia del traje, literatura, música, óptica y electricidad, fotografía, etc., y hasta ha de ser un políglota de primera línea. Y, realmente, en estas condiciones y con la escasez de publicidad es innegable que el horizonte del cinema no es ni de mucho, para los redactores cinematográficos, de color de rosa.

Por todo ello nos hacemos cargo y comprendemos el porqué de muchas actitudes en los distintos sectores cinematográficos.

Donde no hay harina...

Del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía

Se ha constituido definitivamente el Comité de Cataluña del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía que se ha de celebrar el próximo mes de octubre.

La composición del Comité ejecutivo ha sido estructurada por las diferentes secciones que han nombrado sus representantes en el mismo.

Estas secciones son las siguientes:

Primera: Convenios y protección internacional. Segunda: Producción y distribución. Tercera: Cine cultural y educativo. Cuarta: El idioma en el cinematógrafo. Quinta: Asuntos de orden general.

El Comité ejecutivo está integrado por los siguientes señores:

Carlos Pi y Sunyer, Jacinto Casas, Francisco Carbonell, José Castells, Federico Fernández, Adrián Gual, Antonio Joan, S. Huguet, M. de Miguel, Alejandro Gallart, J. Novo, J. Freixes, María Luz Morales, Ángel Ferrán, M. Castañé, M. Masmitjá, J. de la Fuente, J. Pinilla y A. Romá.

Los secretarios de las secciones son los siguientes señores:

Navarro Sedó, M. Calvet, Carlos Gallart, T. G. Larraya y D. Molino.

Para la presidencia del Comité de Cataluña fué elegido por unanimidad D. Carlos Pi y Sunyer.

Con objeto de deliberar sobre el temario general que ha de presidir el desenvolvimiento del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía se trasladaron a Madrid los señores que han sido delegados por el Comité de Cataluña, en el que se encuentran representadas todas las actividades industriales e intereses económicos de la cinematografía en Cataluña.

Esta delegación, que ha de resolver la orientación general del Congreso juntamente con los elementos de

Madrid, está integrada por los Sres. Carlos Pi y Sunyer, presidente del Comité ejecutivo; J. Casas, vicepresidente y representante de los empresarios; S. Huguet, por los alquiladores; Ángel Ferrán, por la Prensa catalana; La Fuente, por publicaciones de cine, y los secretarios de las diversas secciones del Congreso, don A. Navarro, M. Calvet, Tomás G. Larraya, Damián Molino y Carlos Gallart.

Interesante ponencia que será presentada para su estudio y discusión a la Sección correspondiente en el próximo Congreso Hispanoamericano de Cinematografía

Ha sido creencia del ponente que suscribe que uno de los puntos más esenciales de este Congreso tendría que ser el fomento de la producción cinematográfica nacional; e interesa mucho significar que las soluciones que se ofrecen en este modestísimo trabajo son o pueden ser perfectamente aplicables a todos los países adscritos al Congreso Hispanoamericano de Cinematografía.

Ni es propósito mío sembrar alarmas, ni producir filias ni fobias en cuanto a material cinematográfico se refiere. Pero como forzosamente han de sentirse lesionados algunos intereses, me veo obligado a extenderme en consideraciones previas, para alejar toda preocupación y llegar a encerrarme después en la aridez de los números, que llevan en sí la elocuencia más convincente.

España tiene que producir cinematografía. Debemos obsesionarnos con este propósito y combatir a los "derrotistas", que manejan constantemente los tópicos vulgares de la carencia de mercados exteriores, de la pequeña percepción que se obtiene en los cinematógrafos del territorio, de la dificultad suprema de luchar contra los grandes productores del mundo, de la inexistencia de directores, artistas, laboratorios, operadores y demás elementos esenciales de la producción.

España tiene dos cualidades terribles: Abulia y falta de creencia en sus propios medios. Lo único que falta en España es dinero para la cinematografía. Y a buscarlo tiende esta ponencia; y a lograr la protección del Gobierno para producir y para que apoye la producción española.

Porque apoyando franca y decididamente la producción española, se protege a los siguientes elementos, entre otros:

Autores, compositores, actores, músicos, directores, dibujantes, escenógrafos, operadores, fotógrafos, encargados y operarios de laboratorio, comparsas y coristas, sastres de teatro, sastres en general, armeros, modistas, zapateros, peluqueros, carpinteros, impresores, atrezistas, mueblistas, electricistas, bomberos, guardas, serenos, pirotécnicos, sirvientes, chofers, cocineros, camareros, fogoneros, asistencias, y otros oficios.

Debe meditarse bien que la cinematografía extranjera obtiene anualmente de la economía española, de la substancia de nuestro país, alrededor de 200 millones de pesetas, siendo interesante hacer conocer el detalle

de que la mayor parte de esta cantidad corresponde a la cinematografía norteamericana.

En cambio, se percibe por derechos de aduanas sobre el material cinematográfico extranjero contando con el "premio oro", unos 6 millones de pesetas, aproximadamente, cuyo detalle es el siguiente:

Cintas largas, 5.000.000 de pesetas; cintas cortas, 700.000; discos, 300.000; propaganda, carteles, fotos, etcétera, 30.000. Total, 6.030.000 pesetas.

No es necesario mucho esfuerzo para comprender la capital importancia que tiene la diferencia entre la cantidad metálica española absorbida por la producción extranjera y la recaudación de aduanas por ingresos de películas, discos y propaganda cinematográfica.

Es de notar que aquellos 200 millones que salen de nuestra economía apenas dejan beneficio en España. Todavía sería tolerable que, a semejanza de muchas industrias, la manufactura en nuestro país de materias primas de otros países dejase un rastro de utilidad. En cinematografía no ocurre esto. Las copias de negativo, la titulación, los discos, todo viene ya hecho en su mayor parte y queda para España una percepción tan inapreciable que no merece siquiera la pena de mencionarla.

Desde el punto de vista económico queda patentizado que es un mal negocio para las finanzas nacionales el presente estado de cosas y que es urgente remediarlo.

Y hay que producir en España, por los diferentes

aspectos que con la mayor brevedad posible someto a la consideración de la Sección primera de la Comisión organizadora del Congreso Hispanoamericano de Cinematografía y, si merece la aprobación de la Sección mencionada, al mismo Congreso.

INTERCAMBIO CINEMATOGRAFICO

Ha de buscarse naturalmente que la producción nacional cubra una gran parte de las necesidades de nuestro país y de los países de habla española, sin perjuicio de que universalizada esta producción a semejanza de lo que vienen haciendo los norteamericanos, los franceses, los alemanes y los italianos, se extienda por todas partes. Esto se lograría simplemente produciendo cintas de buena calidad.

Los productores más modernos van apoderándose de los mercados mundiales precisamente por la modernidad de las producciones, por la novedad de los asuntos, y sobre todo porque los europeos han aprendido mejor que los norteamericanos a utilizar el procedimiento sonoro en su aspecto artístico.

Cuanto más y mejor se produzca en España, menos tributarios seremos de los países extranjeros, con excepción de los países de habla española, que, avanzando en su producción nacional al par que nosotros, podrían complementar, en parte, nuestras necesidades cinematográficas y en parecida forma a como serviríamos las suyas desde España.

El intercambio cinematográfico corregirá el desequi-

LABORATORIO TÉCNICO CINEMATOGRAFICO

R. Soler y F. Oliver

Mallorca, 209 - Teléf. 73231 - BARCELONA

LABORATORIO DE ESPECIALIDADES TÉCNICAS "PATENTADAS"

Novísimo procedimiento para la edición de películas y títulos en bicolor compuesto, transparente, sin colorantes ni gelatinas bicromatadas. Obtención de las medias tintas. En la edición de títulos en color, grandes fantasías de sorprendente novedad.

Protección de las emulsiones o gelatinas en las películas ya impresionadas por el procedimiento de "ACETIFICADO". Evita las rayas en las emulsiones, superduración en un 75 % mínimo, mayor elasticidad, permanente transparencia y brillantez fotográfica, mayor resistencia a la acción del arco por transformarse en ininflamable la emulsión, inalterable al contacto del agua, etc.

REGENERACIÓN DE LAS PELÍCULAS USADAS. — Se eliminan las rayas finas llamadas "lluvia" por la parte del celuloide; y en las que de nuevas se trataron por la "ACETIFICACIÓN", se eliminan por ambas caras, dejando el soporte celuloide en estado nuevo. Las copias picadas en 1.º, 2.º y 3.º grado, si no falta celuloide, se sueldan sus cortes, quedando en perfecto estado para su explotación.

UNA VERDADERA REVOLUCIÓN EN LA CINEMATOGRAFÍA

Solicite pruebas y condiciones. Se hacen ensayos gratuitos en su propio material

libro que ahora existe en nuestra economía, representado por la diferencia abrumadora que hay entre el minuendo de una importación extranjera (150 a 200 millones de pesetas anuales) y el sustraendo no representado por cantidad alguna positiva puesto que la producción española es nula en cuanto a exportación se refiere.

No debemos olvidar tampoco que aun cuando el intercambio cinematográfico se reflejase en un descenso de recaudación por aduanas, este descenso sería tan poco interesante para la economía del país, que una reducción de tres millones de pesetas por tal concepto habría de representar que la producción nacional alcanzaba 75 a 100 millones de pesetas.

Y con esta cifra de producción española ¿cuántos millares de familias, cuántas profesiones, cuántas industrias complementarias, cuántos comerciantes habrían de encontrar beneficios indudables?

NUEVAS FUENTES DE RIQUEZA

Toda nueva industria, sobre todo cuando ofrece múltiples aspectos, como la cinematográfica, significa nuevas fuentes de riqueza, desenvolvimiento de capitales, actividades, energías, dinamismo.

Cualesquiera de las ciudades cinematográficas constituye un verdadero emporio de riqueza.

No os he de describir Hollywood y Los Ángeles, en Norte América; ni Joinville, Courvevois y Villacourt, en París; ni los Estudios de la Ufa, en Neubabelsberg y Tempelhof; ni la Emelka, en Munich; ni la Affa y la Effa, en Berlín mismo; ni los Estudios de la Cines-Pittaluga, en Roma; ni los de Gaumont-British y British-International, en Londres.

Todos estos lugares cinematográficos dan ocasión a movilizaciones extraordinarias de capital, con la consiguiente estela de nuevas actividades, de miles y miles de trabajadores con ocupación permanente (carpinteros, albañiles, cerrajeros, pintores, escultores, electricistas, operarios de escenografía, asistencias de teatro, operadores, operarios de laboratorios, etc., etc.), de profesionales que viven al calor de esta actividad (directores, supervisores, ingenieros electricistas, ingenieros de sonido, artistas, profesores de orquesta, escenógrafos, "cameramen") y tantos otros elementos como han de intervenir, incluso aquellos que como los autores y compositores han de estar frecuentemente en los estudios.

Nuevas fuentes de riqueza, nuevo desenvolvimiento de energías, nuevos medios de ingreso, desde el Estado, que preste su calor y su apoyo a la cinematografía nacional, hasta el operario más modesto que intervenga en la más nimia operación del séptimo arte.

La producción de películas en España (e insisto en que cuanto digo de España alcanza por igual a todos

los países adscritos a este Congreso) significaría, en suma, llegar a producir 75 a 100 millones de pesetas en industria nueva. Considero ocioso insistir en los beneficios que esto habría de producir a todos los elementos españoles.

Porque he omitido indicar que el comercio nacional habría de beneficiarse también con la creación de esta industria: sastres, modistos, zapateros, sombrereros, floristas, etc., habrían de dedicar actividades a los elementos cinematográficos, con el natural aumento en su producción; actividades que ahora son nulas en tal aspecto, puesto que las películas vienen hechas del extranjero.

PROPAGANDAS SOCIALES Y POLÍTICAS

Cualquier modesto espectador de cinematógrafo habrá tenido mil ocasiones de observar cómo cada uno de los países productores de cinematografía hacen propagandas sociales y políticas que interesan a sus Gobiernos francamente unas veces, disimuladamente, otras, pero siempre tendiendo a establecer una influencia manifiesta sobre el resto del mundo.

América, con su flota, sus maniobras militares, sus cadetes de West Point, sus rascacielos, su movimiento abrumador de Bolsas y finanzas, amplía diariamente el "bluff" de su importancia mundial, sin prescindir de los usos y costumbres de sus mujercitas gráciles y ligeras, de la imposición de modas, de los deportes; en suma, de cuanto constituye el aspecto que les interesa a los norteamericanos exportar.

Alemania, con sus energías pacientes y constantes, lentas y seguidas, enseña al mundo los tesoros de su organización, de sus fábricas, y su manera "colosal" de hacer en su aspecto musical y filosófico.

Italia, que aprovecha constantemente el cinematógrafo para la propaganda del "fascio" y el mantenimiento del prestigio de Mussolini, intercala este aspecto político en la exhibición de sus riquezas artísticas, de sus joyas de arte milenario, las ruinas de Pompeya, de Herculano, de la antigua Roma.

Francia, mostrándonos de continuo el desenfado maravilloso de sus costumbres, y los no menos maravillosos encantos de los elementos de su turismo alegre, sus bulevares, la plaza de la Ópera, la torre Eiffel, el Trocadero, Montmartre, las elegancias de sus castillos señoriales que acusan toda la historia de los Luises, sin olvidar el recuerdo permanente del Gran Corso, que anida fervoroso en el corazón de los franceses a pesar de su republicanismo.

Cualquier país que tenga montada la industria cinematográfica se ha valido de las grandes cintas para intercalar disimuladamente sus propagandas sociales y políticas.

Y al advenir el cine sonoro ya estas propagandas se



FOTOGRAFADOS PASSOS

MUNTANER, 479. BARCELONA
TELÉFONO, 70813



han hecho francas y desenvueltas mediante los noticiarios que todo lo abarcan, despertando la curiosidad y el aplauso de los espectadores del mundo entero.

España necesita producir cinematografía. Es frase que repetiremos hasta la saciedad en este modesto trabajo y que debe ser reproducida en todas las conversaciones acerca del Congreso y fuera de él en cuanto encontremos la menor oportunidad para repetirla.

Porque en el aspecto "propagandas sociales y políticas" España tiene mucho que hacer valiéndose del cinematógrafo, y mucho más por la circunstancia de la implantación del nuevo régimen.

Es preciso llevar al mundo entero testimonios claros y precisos de nuestra cultura social y política, de nuestros organismos, de nuestros Institutos, de nuestras Universidades, de nuestras Academias y todos aquellos centros donde se va forjando y puliendo la cultura social y política de España.

Ni el libro, ni el periódico, ni la conferencia tienen la fuerza de persuasión, de convencimiento que posee el cinematógrafo. Buena prueba de ello nos la da la Rusia soviética, que ha concedido al cinematógrafo la mayor importancia y el más decidido apoyo, confiando al séptimo arte la propaganda más intensa, más fuerte, más convincente de su régimen. Como complemento de esta prueba está la actitud de los demás países, que no han impedido en absoluto la circulación de periódicos y libros rusos, pero que han cerrado sus puertas a la producción cinematográfica soviética.

PROPAGANDA DEL TURISMO

España es uno de los países más bellos para el turismo. Desde las agrestes montañas de Covadonga y Montserrat hasta los cármenes granadinos y el puerto de Palos, desde los campos salmantinos hasta la huerta valenciana hay en todo el territorio español amplísimo escenario turístico fácilmente transitable mediante las magníficas carreteras que unen al centro con la periferia.

Mencionar aquí los tesoros artísticos de España, citar las maravillas de los usos y costumbres regionales, indicar la belleza de los cantos locales, sería, si pudiera hacerlo este ponente, que confiesa paladinamente su incompetencia para ello, llenar miles de cuartillas informativas cuya finalidad está en el ánimo de todos los que componemos esta Comisión organizadora.

La propaganda del turismo preocupa al mundo en-

tero porque el turismo, cuando hay base para atraerlo, es fuente inagotable de riqueza. Los beneficios del turismo alcanzan a muchas industrias y a gran parte del comercio.

El Estado, las compañías de ferrocarriles, la industria automovilista, el comercio hotelero, especialmente, organizan en todos los países la propaganda del turismo, estimando la extraordinaria trascendencia que éste tiene.

Uno de los mejores vehículos de propaganda del turismo es indudablemente el cinematógrafo. Ninguna explicación puede llegar al turista mejor que la que gráficamente se proyecta en la pantalla, del estado de las carreteras y vías públicas, de los hoteles, de los monumentos artísticos, de la grandiosidad del país.

De España se desconoce en absoluto la propaganda del turismo por medio del cinematógrafo, y solamente este motivo, habiendo otros muchos, sería suficiente para solicitar del Gobierno la protección decidida a la producción española.

CINE CULTURAL, EDUCATIVO Y ESCOLAR

Casi telegráficamente, siguiendo mi propósito expositivo, puesto que estos puntos tienen temas definidos en otras secciones, y sólo con la idea de establecer argumentos definitivos, para solicitar la protección del Gobierno de cada país adscrito al Congreso Hispanoamericano de Cinematografía, aboceto dichos puntos en unas cuantas preguntas.

¿No sería interesante llevar al cinematógrafo estudios histológicos de Santiago Ramón y Cajal?

¿No sería interesante llevar al cinematógrafo estudios de ingeniería de Torres Quevedo y Sánchez Cuervo?

¿No sería interesante llevar al cinematógrafo operaciones quirúrgicas de Cardenal, Tapia y otros maestros de la cirugía española?

¿No sería interesante convertir el cinematógrafo en auxiliar eficaz del maestro, cuya principal misión es enseñar deleitando al alumno?

¿No sería interesante establecer cursillos cinematográficos educativos para las masas obreras?

Vea el Gobierno, vea la Comisión si en estos simples enunciados hay base suficiente también para pedir al Estado que proteja seria y eficazmente la producción nacional.

ANTONIO ARMENTA



Editorial Cinematográfica TRILLA, S. A.

Tiraje rápido de títulos y positivos por procedimiento mecánico.
Impresión y revelado de negativos

Aparatos **MATIPO** para la impresión **SONORA**
Photophon - Movietone - Silentes

Despacho y laboratorios: ROSELLÓN, 255 (interior) - Teléfono 73554 - BARCELONA

Los modernos Cyrano y García Sanchiz

I

Edmundo Rostand nos legó su magnífico Cyrano de Bergerac, pero aunque bien suya es la paternidad del imponderable feo, no es menos cierto que el engendro lo hizo en complicidad o colaboración con la Vida, liviana mujer que sólo se entrega íntimamente, con los tesoros de sus amargas verdades y dulces secretos, a los elegidos, a los Mesías de la pluma, hijos predilectos de Dios: los poetas.

Resulta, pues, que Cyrano es hijo de Rostand, pero es un hijo adoptivo, recogido de la calle, de la inacabable vía de la humanidad.

Cyrano deambulaba desorientado por caminos y senderos, sin que nadie se dignase mirarlo, como rehuendo su manifiesta fealdad, como se desvía uno de lo que no es grato a los ojos, y, de pronto, Rostand, obedeciendo al mandato de la divina inspiración, fué a su encuentro y, dándole paternalmente unos golpecitos en la espalda, le dijo:

—Ven, hijo mío. Perdónalos. No saben lo que se hacen. Yo te mostraré al mundo, por los siglos de los siglos, como tú eres.

Y he aquí que, de la mano sagrada del poeta, anduvo el feúcho Cyrano, espada al cinto, cual dispuesto a matar la maldad, a desgarrar de un certero zigzag los nubarrones que forman vallas diferenciadoras de clases, para unificar a todos los seres, cualesquiera que fuesen su cuna, su fortuna y su físico, y asentar en trono de esmeraldas el alma.

II

El apóstol debe sacrificarse para el triunfo de su misión. Así como el labriego sufre, bajo los ardores de arriba, inclinado hacia la tierra, para convencerla de que debe darle sus mejores frutos, así el alma sufre crueles desencantos al recibir la ingratitud en pago de sus afanes.

Cyrano enamoró a la dama más bella entre las bellas teniendo como pantalla, es decir, como cuerpo, pues él era el alma, a un apuesto galán que repetía a la doncella lo que su asistente le dictaba, sin que se des-

cubriera la farsa hasta muchos años después, cuando la dama, retirada a un convento, habló con Cyrano y, reconociéndole intuitivamente, le preguntó: “¿Me amabais, pues?”, a lo que repuso él: “No, amor mío; no os amaba.”

Bella respuesta, a fe, y prueba patente de la generosidad de un alma templada en el sacrificio, en el verdadero amor.

III

Pasa el tiempo y lo de ayer se repite hoy y se repetirá mañana. El mundo ha engendrado nuevos Cyrano, escudados por los cuales brillan multitud de seres sin más méritos que su falta de escrúpulos, su fortuna o su físico, es decir, arrivistas, ciertos políticos... y ciertos artistas de cine.

El pobre Cyrano, genio anónimo, sirve de monigote. Una figura tan simbólica es manejada al antojo de un cualquiera. ¡Tiempos materialistas de hoy! ¡De cuántos pecados habréis de arrepentiros a la hora de rendir cuentas!

En el cine, el oficio de Cyrano se ha incrementado con el advenimiento de la sonoridad y la palabra. Recordamos algunas películas presentadas con “dobles” —Cyrano modernos—, cantadas y habladas, y aun sentimos la indignación que nos causó la usurpación que en el terreno del arte se hizo, confundiendo éste con un específico cualquiera, en el que caben todos los ingredientes necesarios para lograr el resultado apetecido. Si el fin justifica los medios, según se dice, no puede ni debe aplicarse al arte este adagio. El arte es único e indivisible. Una obra no admite anverso y reverso; es anverso solamente; no debe esconder nada; ha de mostrarse completa, francamente de frente para merecer los honores de la crítica. Desconfiemos de todo lo que tenga un “fondo”, pues éste suele ser un ardid del artifice para despistar a quien se toma la molestia de seguir su producción.

Con el procedimiento de los “dobles”, el cine sonoro y hablado se perjudica notablemente, por no decir se arruina, pues la desconfianza se ensanchará más y más en la mente de los espectadores, llegándose a arraigar la duda de que en la pantalla nada es verdadero: paisajes, interiores, actores, cantantes; sino todo falso, obra de pintores y arquitectos asalariados, de Cyrano

EN VENTA Equipo cinematográfico completo para la toma de vistas

Una cámara CAMERECLAIR, con torre a revólver portaobjetivos.
Un objetivo marca «ZEISS KRAUSS», f. 1:35 de 35 mm.
Un objetivo marca «ZEISS KRAUSS», f. 1:35 de 50 mm.
Un objetivo marca «ZEISS KRAUSS», f. 1:45 de 90 mm.
Un objetivo marca «ZEISS KRAUSS», f. 1:45 de 150 mm. y parasol.
Una manivela para la cámara.
Una manivela para el dispositivo de fundidos y marcha lenta.
Una funda metal para el visor claro (especial).

Un visor graduable.
Un visor graduable con lupa de inversión de imágenes.
Un visor graduable con prisma y lupa de inversión de imágenes (especial).
Un dispositivo portamascarillas.
Un juego de mascarillas varias formas y dibujos.
Un écran «WRATTEN», k3.
Un fotómetro cine «JUSTOPHOT».
Una cinta métrica de 10 metros.
Un estuche piel para la cámara.
Seis chasis para 120 metros película cada uno.
Un estuche para los seis chasis.

Dos varillas soporte «Compendium».
Un «compendium» articulado, con dos fuelles adaptables a los objetivos y con movimientos verticales y horizontales, iris de gran diámetro, etc.
Una acelerera para la cámara.
Un trípode con plataformas vertical y horizontal.
Dos manivelas para el trípode.
Una funda lona y piel para el trípode.
Una enrolladera especial para cargar los chasis con su manivela.
Una colección de «caches» con gasas para difumados, etc., etc.

TODO EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO

Para informes dirigirse a la Administración de esta Revista

declamadores y del "bel canto", y de resortes amplificadores. Y a este paso, cualquiera toma en serio el cine.

Es imperativo de la dignidad el que el artista triunfe por sí mismo, frente al público, mirando francamente a la crítica.

IV

Y he aquí cómo, hablando de Cyrano, se nos ha ido el pensamiento, todavía preso en las delicias de sus "charlas", hacia esa figura tan simpática que se llama García Sanchiz.

Nos va a permitir el ilustre charlista que lo comparemos con el héroe de Rostand. Naturalmente, García Sanchiz no es tan feo como para que sea el mismo Cyrano de Bergerac; pero podemos situarnos en un término medio—o menos que medio—y considerarlo un Cyrano moderno y modernizado.

García Sanchiz, al fundar *El Clamor*, único periódico que no se imprime, se ha impuesto una misión que todos, grandes y chicos, debemos aplaudir de todo corazón. Esto es: lleva, fuera de nuestras fronteras, a los cuatro puntos del mundo, la inteligencia española, el alma de este bello país, el perfume de sus mujeres y de sus flores—todo es uno—, y, con la toledana lámina que es su verbo, desgarrar esos nubarrones que impedían a los extraños ver lo hermosa y digna de alta consideración que es España. ¡Noble empeño, Cyrano hispano! Y sus éxitos no son suyos, sino de la nación que él representa, y por la cual habla a través de su alma.

No sabemos, en verdad, cómo elogiar a Sanchiz. Pero, limitándonos a hablar de cine, se nos ocurre apuntar que él es la mejor película hablada que puede producirse, y aun nos quedamos cortos.

FRANCISCO-MARIO BISTAGNE

"ELECTRIC-STAR"

(J. Belloch)

Electricidad en general y Radiotelefonía
Especialidad en instalaciones para
EQUIPOS SONOROS

Valencia, 234 - Tel. 76937

Barcelona

El plan de batalla de una película

por Hans René

Sobre una gran hoja de papel blanco, pegada a un cartón o a una tabla de madera, figuran numerosas cifras: desde 1 a 324, o a 576, o a 721. Junto a cada una de estas cifras un nombre, que puede ser de persona o de cosa. Desde Emil Jannings hasta el último comparsa, desde el director de escena hasta el último tramoyista, cada decoración, cada traje, todos los elementos, sin excepción, del decorado y del vestuario. Cada uno con su número correspondiente. Y al lado de

cada nombre y número, una o varias fechas. Y cruces. Y rayas. Y asteriscos.

Estos extraños carteles, que a quien no esté al corriente habrán de parecerle horóscopos mal formulados, no faltan en ninguno de los despachos donde trabaja el personal director de los servicios de producción de la Ufa, tanto en las oficinas centrales como en los talleres de Neubabelsberg. Son sencillamente los planos de batalla de las películas, llamados en lenguaje técnico-administrativo "dispositivos". Estos planos—o planes—comprenden con todo detalle las necesarias disposiciones de todo género que es preciso tomar antes de poder acometer en el taller el rodado de una película. Su complejidad, su extraordinaria diversidad no es sospechada siquiera por el espectador que, arrellanado en su butaca, ve desfilar ante sus ojos las imágenes y escenas del film terminado.

Los trabajos previos de "disposición" para una película de cierta importancia exigen siempre varias semanas y con frecuencia varios meses. El primer problema lo crea el reparto. Director de producción y director de escena han de entregarse a un intenso y paciente trabajo de exploración. ¿Dónde encontrar, para cada papel, el artista más apto y más adaptable? Hay que recorrer, sin excepción, todos los teatros, escenarios de variedades, cabarets. Hay que practicar incontables ensayos antes de dar con el actor que se busca para encarnar un tipo determinado tal como lo ha concebido el autor. Una vez hallado es preciso tener en cuenta los previos compromisos del autor, adaptar las horas de taller a sus horas de ensayo y de representación en el teatro, combinar sus horas libres con las de los demás intérpretes. Labor ímproba, quebraderos de cabeza sin cuento.

Una vez ajustado el reparto llega el turno a los escenógrafos, dibujantes, sastres, peluqueros y demás colaboradores de la escenificación. Es preciso encontrar nuevas ideas. Una película no debe inspirarse nunca en el carácter de una película anterior. La tradición, valor fundamental en el teatro, es en el cinematógrafo inexistente. La pantalla exige la novedad, la absoluta novedad, tanto en el conjunto como en el detalle. Todo ha de ser nuevo: las máscaras, los uniformes, las pelucas, los muebles, y las plantas del jardín. Hay que compadecer al director de toma de vistas encargado de ajustar de antemano todos estos detalles. Es mucho lo que tiene que correr—y, si es en verano, sudar—antes de poder dar por listo su plan de disposiciones.

Diversos ejemplares del plan son distribuidos entre los despachos de la oficina central de producción, del director de producción de la película de que se trata, del realizador, etc., y las escenas, una vez rodadas, desaparecen del plano, de igual modo que el general en jefe adelanta en el mapa las banderas más allá de las posiciones tomadas al enemigo. De este modo es posible controlar cada minuto el estado en que se encuentra la producción de la película número 324 ó 743. Un informe detallado sobre las operaciones de la jornada es remitido diariamente a los jefes, es decir, a las diversas secciones interesadas directamente en la producción del film. Pero, terminadas las operaciones en el taller, el director de toma de vistas sigue amarrado al trabajo y

ha de tomar sus disposiciones para la jornada siguiente: enterarse de los deseos y proyectos del director de escena, discutir las posibilidades de ejecución de los mismos con el director de producción, cuidar de que estén avisados todos los actores que han de tomar parte en las escenas a rodar el día siguiente, asegurarse de que nada habrá de faltar en la organización técnica—luz, decorado, vestuario, fotografía, sonoridad—, distribuir los automóviles de que dispone para que al día siguiente vayan a recoger a tales o cuales personas. Ultimados todos estos detalles, quédale todavía al director de toma de vistas la obligación de concurrir a la Bolsa Cinemática y contratar... la comparsaría para el día siguiente. Tarea indispensable e ingrata, porque en esa Bolsa—como en todas las Bolsas—son muchos los llamados y pocos los escogidos...

Así, día tras día y durante meses enteros se prepara en los talleres ésta cosa que al espectador le parece tan natural y tan fácil, el estreno de una película, pero que en realidad es resultado de un persistente y prolongado esfuerzo de la voluntad y de la técnica puestas al servicio del arte y de la fantasía.

Artes gráficas - Fábrica de sobres

MARTÍ, MARÍ y C.^a

Consejo Ciento, 288 - Teléfono 12461 - Barcelona

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

Solemne inauguración del primer cine teatro alemán en los Estados Unidos

Con éxito verdaderamente sin precedentes, promotor de excelentes resultados para el porvenir, inauguró la Ufa el día 28 de mayo de 1931, en presencia de un brillante concurso de invitados, el teatro Cosmopolitan, de Nueva York, del cual acaba de hacerse cargo la gran empresa alemana para convertirlo en un hogar permanente de la cinematografía germánica en América. La situación de este nuevo teatro de la Ufa, en la parte meridional del Central Park, no puede ser más favorable, y la marca de la Ufa, colocada en el tejado y potentemente iluminada durante la noche, se divisa desde gran distancia.

La decoración interior es espléndida y debida al conocido artista Josef Urban. La atmósfera de la sala de espectáculos, capaz para 1.100 personas, es de carácter marcadamente alemán. Entre los concurrentes a la inauguración figuraban el simpático alcalde de Nueva York, James Walker; el cónsul general de Ale-

mania, Dr. Kiep, y señora; el cónsul alemán, doctor Schwarz; los cónsules generales de Austria, Suecia, Suiza, Chile y Hungría; el jefe de policía de Nueva York, Mulrooney; el magnate de la cinematografía, Carl Laemmle y representantes de todas las grandes empresas productoras norteamericanas, así como de la Prensa diaria y técnica. Antes de la representación, Mr. Wynne Jones, presidente de la Ufa en Nueva York, saludó a los invitados, contestándole el cónsul general Dr. Kiep con un discurso de felicitación y aliento, acogido con atronadores aplausos, como asimismo lo fué la brillante alocución del alcalde de Nueva York.

En el programa inaugural figuraba una selección de las más interesantes y recientes producciones culturales de la Ufa, seguida de la gran superproducción sonora dirigida por Erich Pommer, realizada por Hanns Schwarz e interpretada por Emil Jannings, *El gran tenor (Liebling der Götter)*. Las ovaciones inacabables con que fué acogida esta película pusieron de manifiesto cuán acertada anduvo la Ufa en la selección de la misma. Jannings sigue siendo considerado en América como el primer actor de carácter del mundo, y después de haberle admirado en sus grandes creaciones trágicas el público norteamericano ha acogido con visible satisfacción la oportunidad de poder admirarle en una comedia de feliz desenlace.

La Prensa de Nueva York comenta la inauguración del teatro de la Ufa en términos calurosos y pone de relieve las palabras del alcalde, Mr. Walker, al decir de la nueva sala que sería como "un trozo de Berlín en Nueva York". La película presentada para la inauguración es asimismo objeto de grandes elogios. El *New York Times* dedica a la crónica del acontecimiento más de columna y media, y después de reproducir los discursos del Dr. Kiep y de James Walker expresa el deseo de que este nuevo teatro de la Ufa sea un nuevo medio para contribuir a la mejor comprensión entre ambos pueblos. La película presentada (*El gran tenor*) estaba en perfecta armonía con el brillante carácter de la ceremonia inaugural, tanto por el valor del argumento como por la excelente dirección escénica y la labor incomparable de Emil Jannings. El *New York Telegram* dice de Jannings que sigue siendo el primer actor cinematográfico del mundo, y el *New York American* elogia el carácter simpático de la acción, el excelente reparto, la dirección escénica y sobre todo la gran labor de Emil Jannings, perfecta incluso en sus más mínimos detalles, pronosticando a la película una larga y provechosa carrera en los Estados Unidos. *Daily News* califica la película de extraordinariamente interesante y proclama el nuevo triunfo de Emil Jannings. El hecho de que el film sea editado en lengua alemana no será obstáculo para que los admiradores del gran actor acudan a festejar a su ídolo. Los periódicos del Consorcio Hearst y, en general, toda la Prensa americana y germanoamericana dedican atención preferente a la inauguración del teatro Ufa-Cosmopolitan y subrayan la importancia de esta nueva etapa en la expansión de la Ufa.

Hablando con Pablo Álvarez Rubio

el popular actor de la Universal

La maquetista eterna de la casualidad me llevó una noche a ver *Drácula*, un film netamente fantástico y dialogado en español. Analizando la labor de los artistas que toman parte en esta producción me llamó poderosamente la atención el "rol" de un loco, o, para mejor decir, el papel de degenerado que interpretaba con acierto Pablo Álvarez Rubio.



¿Quién es Álvarez Rubio?, me pregunté. ¡Si yo pudiera!... Si acertara a analizar la personalidad definitiva, mi curiosidad entraría en un plano netamente analítico. Las ideas se fusionaban en el cerebro como si a través de la masa gris el mágico nombre de Álvarez Rubio sugestionara por breves momentos el pensamiento... Y el dios de la realidad, encarnado en el personaje de Gotarrodona (conocido director literario de la Universal), me ayudó a salir del atolladero en que me había metido. "¿Quieres saludar personalmente a Rubio?... No te preocupes... Mañana por la tarde lo encontrarás en la terraza del Colón."

Y, efectivamente. Al día siguiente pude satisfacer a mis anchas la curiosidad reporteril...

En aquella tarde primaveral, bajo el influjo vertiginoso de la ciudad que cual enorme pulpo gigantesco extiende sus enormes tentáculos abarcándolo todo, divisé al amigo Gotarrodona sentado alrededor de la mesa del café, acompañado de Álvarez Rubio y de su esposa. Previas las presentaciones de rigor abordé a preguntas al conocido actor español:

—¿Para ARTE Y CINEMATOGRAFÍA?

—Sí, señor—afirmé rotundamente.

—Puede usted hablar sin reservas. Es la revista más antigua que existe dentro de nuestro ramo—repuso Gotarrodona, al propio tiempo que un cigarrillo era objeto de la caricia ígnea del encendedor y la densa bocanada de humo se elevaba hacia el espacio como presagio evolutivo.

—¿Cuánto tiempo hace que es usted casado?

Álvarez Rubio sonríe indiscretamente al propio tiempo que unos lindos ojos me miran con marcada curiosidad y unos labios que se abren como un capullo sueltan la frase:

—Hace veinte días, señor...

—Casado primitivo... Ya ve usted que no pretendo ocultar mi estado civil. Con la particularidad de que no podría reservarlo nunca debido a que mi mujercita es la heroína de mis actos.

—¿Cómo?... No entiendo...

—Es muy sencillo. Por ella me marché a América. Quería conquistar lauros, fortuna. A pesar de mis actuaciones en el teatro, donde he trabajado con María Guerrero, Carmen Díaz, Aurora Redondo y algunas otras eminencias de nuestra escena, no podía cargar con el peso del matrimonio, porque sabe usted como yo las impertinencias del teatro. Un poco romántico si usted quiere... ¡Dejar mi novia en Toledo para marchar en pos del triunfo o del fracaso!... Escalé la cúspide dorada de la fama. Volví a España a cumplir mi promesa, y ahí tiene usted los motivos que me han impulsado a contraer matrimonio.

—¿Qué me dice usted de *Drácula*?

—Un film fantástico. Ahora que, a mi modesto entender, esta clase de películas necesitan una preparación por parte del público. Muchos no llegan a percatarse de lo que representa el asunto y, claro está, encuentran la película ridícula y absurda.

—¿Su trabajo en la misma?

—Ha representado una labor de titán, pues el papelito se trae lo suyo. Incluso comiendo un día con Charlot me indicó que le parecía mentira que un hombre tan afable y sencillo de carácter hubiese podido

EN VENTA

Máquina de cine A. E. G. tipo medio SUCESOR 1928.
Instalación completa (accesorios pantalla). Sólo en uso 5 meses
SE VENDE "Torres Comercial Agencia", SARIÑENA (Huesca)

encarnar tan a la perfección el difícil papel de aprendiz de vampiro.

—¿Ha filmado alguna otra producción?

—Antes de *Drácula* filmé para la First National Pictures, con Antonio Moreno y María Alba.

—¿Qué clase de asunto?

—La vida del bandido de levita Jack Dayman, conocido rival de Al Capone. Por cierto que la caracterización la saqué de una fotografía donde el conocido Jack se encuentra en el lecho del hospital a raíz de las heridas que le infirieron los del bando contrario.

—¿Título del film?

—*Los que danzan*. Por cierto que el trabajo desarrollado en este film me valió el contrato con la Universal.

—¿La veremos pronto?

—Corresponde al programa Verdaguer, que la lanzará al mercado durante la próxima temporada.

—¡Ha sido usted un hombre de suerte!—exclamé, al propio tiempo que miraba de soslayo al amigo Gotarrodona, que, embozado en la conversación, había dejado consumir el cigarrillo sin pegar ni la más pequeña chupadita.

—No puedo quejarme... Ahora marchó a París, donde quizá filme con la Paramount, pasando luego a Londres.

—¿Cuándo regresa a Hollywood?

—En agosto. Y quizá tenga que ir también a Berlín. Veremos.

—¿En América solamente ha impresionado películas?...

—¡Vamos!... Ya le habrá contado Gotarrodona lo otro.

—¡Eh, que yo no he dicho nada!—exclamó con marcado acento de protesta el aludido.

—No se enoje usted, que son bromitas que gasta mi señor marido—repuso la mujer, indicando con una leve sonrisa que podíamos reanudar la conversación.

—Di unos recitales en la Biblioteca Popular de Los Ángeles; en Nueva York, patrocinado por Unión Benéfica Española, y en otras capitales de Norte América.

—De nuestros compatriotas, ¿qué nos dice usted?

—Que el pintor Segrelles ha obtenido un triunfo con la exposición celebrada en la embajada de España. Que Vilches continúa dirigiendo producciones.

Que Segurolo ha estado distanciado de la pantalla a consecuencia de una lesión en los ojos. Que Cugat no ha gustado para las películas y sigue con sus caricaturas. Que María Alba ha encajado con el film hablado, y... siguen las firmas.

—¿Qué opina del sonoro?

—Los directores más célebres indican que las obras teatrales no sirven para películas sonoras. Que debemos apartarnos de todo lo que se asemeje al teatro. ¡Con decirle a usted que los mejores actores de Broadway han fracasado por completo en los films hablados! Se tendrán que escribir argumentos especiales para la nueva modalidad implantada dentro del séptimo arte.

—¿Qué filmará usted ahora?

—*Tierra baja* y *El puñao de rosas*, dos producciones que impresionaré en tierras extranjeras.

—A falta de pan...

—A mi entender creo que resultarán muchísimo.

En este momento interrumpe la entrevista la llegada de dos señoras amigas de la familia Rubio, acompañadas de una niña que tendrá a lo sumo cinco años. Nuevamente la presentación obligatoria, al propio tiempo que el amigo Álvarez me dice:

—¿Ve usted esta niña? Es un prodigio. Trabaja en escena maravillosamente. Veremos si la dedicamos al cine. ¿Verdad que quieres ser artista de cine?—pregunta a la preciosidad de criatura.

Y la chiquilla, con desparpajo, contesta:

—¡Ya lo creo!... ¡Y tú serás mi papá!... ¡Mi tío!... ¡Mi amigo!... ¡Qué bonito!... ¡Qué bonito!—dice palmoteando de alegría.

—¿Cómo te llamas?—le pregunto.

—Isabelita Pérez Urcola, para servir a usted.

Y aquel estuche de monerías nos hace variar el giro de la conversación, no pudiendo preguntar nada más a Rubio a pesar de los esfuerzos que hago para continuar la charla y pese a los guiños que me hace Gotarrodona. ¡Es que puede tanto la risa clara y cristalina de un cuerpecito alegre como un cascabel!...

Sentí no poder arrancarle más confesiones al simpático artista. Porque quizá nos habría hablado de esa legión de ilusos y fracasados que pululan por los despachos de los estudios en pos del triunfo, como un ejército interminable de lucha, del que había separado la diosa suerte a uno de los principales intérpretes de *Drácula*.

MANUEL ZARAGOZA

LOS TALLERES FOTOGRÁFICOS S. COSTA

son los únicos para la confección de

PROPAGANDAS CINEMATOGRAFICAS

CALLE DEL PINO, 14 · Teléfono 18674 · BARCELONA

Del Instituto Internacional de Cinematografía Educativa, de Roma

Este Instituto, convencido de que las películas educativas son un medio particularmente eficaz para el progreso físico, intelectual y moral de los pueblos, y que contribuyen grandemente a su recíproca comprensión, se ha ocupado desde su fundación, siguiendo el espíritu de la Sociedad de las Naciones, de que forma parte, en fomentar la producción y favorecer la difusión y el cambio de esta clase de películas entre los diversos países.

Pero del estudio del problema ha resultado que el principal y más fuerte obstáculo de la producción de películas educativas está constituido por las tarifas aduaneras.

Si se quiere mejorar eficazmente la situación hay que abolir los derechos aduaneros de las películas de carácter netamente educativo e instructivo, distinguiéndolas de todas las demás.

Para este fin su Consejo de administración nombró en octubre de 1929 un Comité de expertos, con el encargo de redactar un proyecto de Convención internacional para la abolición de los derechos aduaneros sobre las películas educativas.

Este proyecto de Convención internacional, debidamente aprobado por el Comité ejecutivo y por el Consejo de administración de este Instituto, fué presentado al Consejo de la Sociedad de las Naciones en la sesión del 13 de mayo de 1930.

El Consejo, favorable a la toma en consideración del proyecto, encargó al secretario general transmitirlo a todos los Estados miembros y no miembros de la Sociedad de las Naciones y recabar el parecer del Comité económico de este organismo, por tratarse de una cuestión aduanera.

El secretario general, habiendo recibido el parecer favorable del Comité económico, envió el 14 de julio de 1930 a todos los Estados del mundo este proyecto de Convención, rogando comunicar a la Secretaría de la Sociedad de las Naciones, antes del 31 de diciembre de 1930, las observaciones y las proposiciones que los Gobiernos crean oportuno hacer sobre el proyecto, que debe servir de base de discusión para una Conferencia internacional que se celebrará en 1931, y si están dispuestos a participar en esta Conferencia.

Nos consta que muchos Estados han comunicado ya su opinión favorable a la toma en consideración de este proyecto de Convención, y han afirmado su deseo de intervenir en la Conferencia.

Esperamos, por tanto, que durante este año se podrá celebrar la Conferencia con éxito positivo.

En espera de la aprobación del proyecto de Convención, este Instituto, que no admite dilaciones en su diario trabajo, está procediendo a la recopilación de catálogos internacionales de películas educativas, para llevar al conocimiento de todos la producción de cada país y facilitar la circulación de las películas educativas entre los diversos países, dando lugar de esta manera a una magnífica forma de cooperación internacional

para la conquista de una mayor cultura física, intelectual y moral de la humanidad.

Para proceder a la recopilación de estos catálogos se ha rogado vivamente a los señores ministros de Relaciones exteriores de todos los Estados, que inviten al organismo u organismos que en cada país están autorizados oficialmente para efectuar la revisión y la clasificación de las películas, a enviar con brevedad a este Instituto el catálogo de las películas de carácter educativo e instructivo producidas desde 1925 en su país por las casas cinematográficas, laboratorios, universidades, etc.

Y en los Estados en que no existen estos organismos oficiales se ha invitado a las entidades o asociaciones que se ocupan del cinema como instrumento de educación y de elevación social, a enviar directamente a este Instituto noticias detalladas de las películas educativas realizadas por ellas.

Después de haberse dirigido por vía oficial a los representantes extranjeros de cada Estado, este Instituto considera oportuno, dada también la naturaleza industrial y comercial de la cinematografía, solicitar de los productores de películas educativas de todos los países, por medio de esta revista, el envío de la lista de películas educativas realizadas por ellos desde 1925, incluyendo todas las noticias, incluso las de carácter comercial, que se refieran a cada película, es decir: título de la película, breve reseña del tema, metraje, nombres de la casa productora y de la casa alquiladora, precio del alquiler, etc.

Huelga hacer notar a los productores y a los alquiladores las ventajas que podrían sacar de esta catalogación.

Los productores se beneficiarán de la propaganda que de su producción hará oficialmente este Instituto en todo el mundo, ya que estos catálogos, divididos por materias y publicados en cinco lenguas, serán muy difundidos.

Los alquiladores, por su parte, encontrarán en estos catálogos la más valiosa fuente de informaciones con las noticias y referencias relativas a cada película educativa y las condiciones de su compra o de su alquiler.

Estamos seguros de que los productores de películas educativas de todos los Estados del mundo cumplimentarán lo antes posible, en su propio interés, este pedido de catálogos.



LABORATORIOS
INNOXA
• PARIS •

LECHE INNOXA

Limpia, suaviza y nutre el cutis. Indispensable a las señoras que utilizan polvos, coloretes y fards.

Untese la cara por la mañana y noche con un algodón empapado en

LECHE INNOXA

AVISO

Rogamos a los señores Empresarios y Actuarios españoles se sirvan remitirnos a la mayor brevedad cuantos datos crean de interés para que figuren en nuestra próxima edición de la imprescindible guía

La cinematografía en España 1931-32

Es para los actuarios

el anuario más útil

el anuario de consulta eficaz

el anuario de más práctico
manejo

el anuario de datos rigurosa-
mente comprobados



EDICIONES DE

ARTE Y CINEMATOGRAFÍA

ARAGÓN, 235 - BARCELONA - TELÉFONO 75295

Cuatro visitas a un taller de cine sonoro

por Hans Moenus

Quien por primera vez visita los talleres de Neubabelsberg, por fuera y por dentro, siéntese en primer término atraído por el aspecto técnico de los mismos. La técnica le asalta a uno, por así decirlo, a cada paso. En primer lugar, la cámara fotográfica, sobre silenciosas ruedas de caucho, moderno cíclope, provista de un ojo sólo, a cuya perspicacia nada escapa de lo que ocurre en el taller, ya sea en el suelo, o en el techo, o en uno cualquiera de sus cuatro muros. Después los reflectores, de todas las formas y de todos los tamaños, distribuidos por la inmensa sala: todo un sistema planetario artificial. Una legión de extraordinarios reptiles hace punto menos que imposible el tránsito: son los cables de la luz, del teléfono, de la comunicación con el gabinete de sonoridad. En soportes estirados como jirafas cuelgan los micrófonos. No hay manera de evitar que el ojo tropiece con la técnica. El efecto llega a ser, al principio, impresionante. Pero poco a poco—uno se acostumbra a todo—la vista transige con el armazón técnico hasta llegar a olvidarse de que está allí y es posible dedicarse a la observación del elemento humano que alrededor de un taller de cine sonoro vive, pulula y se agita.

La sorpresa empieza ya en las avenidas de Neubabelsberg, al ver pasear por ellas, como si estuvieran en su casa, magníficos generales rusos, acompañados, por ejemplo, de un grupo de "girls" o de un cortejo de nobles damas de la corte de Prusia. Pero el sentimiento de asombro se acentúa si penetramos—si se nos permite penetrar—en el interior de los talleres donde se trabaja y recorrerlos en serie.

En el primero, un inmenso puente sobre la corriente halada del Neva. Cosacos con inmensos gorros de piel de oveja. Disparos. Potente zumbido de motores de avión. En el centro de la superficie helada, el realizador de la nueva película sonora de la Ufa *Servicio secreto* (*Geheimdienst*), Gustav Ucicky, preocupado en primer término de evitar que sus intérpretes resbalen por el hielo más de lo necesario y caigan de bruces en un momento inoportuno. Una puerta se abre pesadamente y nos deja el paso abierto hacia el próximo taller. Ha desaparecido el hielo. Mucho calor. Cascadas, torrentes de luz. Nos encontramos en la gran sala de juego del casino de Montecarlo. La reproducción es perfecta; la ilusión no lo es menos. Es, en efecto, la gran sala de juego del casino de Montecarlo y, ¡oh maravilla!, no hay manera de perder en ella el dinero que uno lleva aunque uno quiera. El realizador de la película *El bombardeo de Montecarlo* (*Bomben auf Monte Carlo*) mantiene una animada conversación particular con su principal intérprete Hans Albers. ¿Será que le explica un secreto para ganar infaliblemente al encarnado? Dejémosles para trasladarnos a otro taller y cambiar radicalmente de atmósfera. Han desaparecido las lámparas de cristal, los terciopelos, las alfombras, los perfumes. Es decir: los perfumes han cambiado. Se huele a verduras, hortalizas y pescado. Nos encontramos en el mer-

cado central de Berlín, y entre Rosa Valetti, vendedora de arenques, y el severo inspector Max Adalbert, se enzarza el menos protocolario de los diálogos. Frutas y legumbres cruzan el ambiente—como dijo el autor de un célebre tango—con admirable realismo y creemos oportuno retirarnos. Nos espera en el próximo taller el yate de lujo *Odisseus*, del misántropo multimillonario Sandercroft. El pobre no sabe todavía, pero afortunadamente no tardará en saberlo, que en su yate se ha deslizado la más perturbadora de las sirenas, Lilian Harvey en persona, dispuesta a no bajar a tierra hasta que la película *Se acabó el amor* (*Nie wieder Liebe*) haya terminado, y haya terminado como es debido, es decir, enamorándose Sandercroft perdidamente de la encantadora sirena. Para Lilian Harvey esto no ofrece, como todo el mundo sabe, ningún género de dificultad.

Cuatro momentos, cuatro climas, cuatro mundos, en cuatro talleres de la Ufa. Del Neva a la Costa Azul, de Berlín al canal de la Mancha. En todas partes fidelísima reproducción del medio a representar. La técnica puesta dócilmente al servicio de la voluntad del hombre. El arte servido a la perfección por la mecánica.

CALVO STUDIO

**Industria del anuncio
Reclamos artísticos**

Carteles pintados hasta 24 hojas - Carteleros luminosos y toda clase de reclamos especializados para el cine

Desp. y talleres: Teléfono 24030
Pje. de la Paz, 3 BARCELONA

Nuevas películas documentales sonoras de la Ufa

El departamento cultural de la Ufa acaba de editar versiones trilingües de las siguientes películas documentales sonoras:

Buscadores de oro en Rumania. (*Goldgräber in Rumänien*); *Aves de rapina* (*Rauber im Vogelreich*) y *La vida amorosa de las plantas* (*Liebesleben der Pflanzen*).

De estas producciones se han hecho versiones inglesas y francesas además de las originales alemanas.

—La película documental de la Ufa *Madera en movimiento* fué estrenada el día 12 de mayo en el teatro Gloria-Palast, de Berlín, formando programa con el último film de René Clair.

Esta nueva documental fué rodada durante la expedición de la Ufa a Rumania en 1930, y ofrece un cuadro interesante de la vida casi primitiva y de los peligros que corren los leñadores en los bosques de los Cárpatos.

Una vez efectuada la tala de los árboles y limpiados sus troncos de la corteza, empiezan las difíciles ope-

raciones de transporte por las vertientes de las montañas hasta los pantanos artificiales donde van a reunirse en primer lugar decenas de millares de troncos. Abiertas las esclusas de estos pantanos, la madera se precipita tumultuosamente por los torrentes hasta llegar a uno de los afluentes del Danubio, donde prosigue el transporte en barcazas de aquellos troncos que no han quedado ya detenidos en las pintorescas aserradoras de la montaña.

La dirección y realización de esta película documental, verdadero modelo del género, corrió a cargo del Dr. Ulrich K. T. Schulz, secundado por los operadores Bernhard Juppe y Kurt Stanke. El manuscrito del texto explicativo va firmado por W. Prager.

Películas para niños

Con el apoyo del ministerio de Trabajo se creó recientemente en España el Comité del Cinema Educativo para suscitar y fomentar las líneas directrices de un buen sistema de organización de cinema cultural para niños.

La medida en cuestión no puede ser más acertada, por cuanto ello ha de contribuir a suministrar una completa adaptación a las circunstancias de las restantes naciones, y en tanto vendrá a corregir la insuficiencia que en este aspecto se hacía sentir en España dejando sin atender la programación de cintas propias para los pequeños espectadores, que dan un contingente de entradas muy respetable, sin que, salvo señaladas excepciones, se les sirva una sesión de cine de acuerdo con su tierna sensibilidad.

En la República española esa actuación loabilísima se va acentuando cada día más, gracias a una reacción viva y consistente por parte del Gobierno y de los particulares.

Todavía no hace un par de años parecía excusado decir que el número, títulos y datos de cintas asequibles a la niñez cabrían de sobra en el reducido perímetro de este ensayo, de haber destinado los presentes renglones a su examen.

Sólo nuestra concomitancia sobre una relación directa con los progresos del séptimo arte, seguida del previo y cotidiano trato con la espiritualidad infantil de los escolares, puede dar idea del interés y consideración especial que ha de merecernos la gente menuda.

El alma del niño es un campo en el cual el cinematógrafo tiene todo el poder de hacer germinar cuantos sentimientos nobles debemos inculcarle, porque el cinema es el único pasatiempo que, llevado con pericia especial, puede convertirse fácilmente en un poder docente y en un medio placentero de máximos rendimientos para la formación de caracteres.

Escudriñando el pasado del cine hallaríamos que el incipiente arte se nutría, antes que de otros sectores de público, del entusiasmo y de la asiduidad de los niños, al seguir con su asistencia los primeros pasos de la evolución y revolución espectacular. Y el espectáculo únicamente les dispensó, por espacio de muchos años, la contemplación lamentable de las películas en episodios, a base de "Puñales", "Veneno", "Duncan", "Polo", de cuyo género sólo restan o brotan raros resquemores de antiguas esplendideces.

Pasada aquella epidemia se sucedieron otras, como la centuplicación de películas del "Oeste" o de aventuras pasionales que, generalmente, a los niños les obligan a una excitación del sistema nervioso, al desequilibrio completo de sus músculos y a verse ahogados dentro una atmósfera invariable de luces y sombras.

Mientras desaprobamos estos amaños y abortos que no constituyen la expresión substancial de la cinematografía, avala — entusiasta — nuestra memoria algunos ensayos de programas a base de menores; y, sin ir tan lejos, en las carteleras corrientes no dejan de figurar títulos que mejoran el sistema de producción para niños, incluido el tanto por ciento de películas cómicas y de dibujos animados que, haciendo las delicias de los pequeñuelos, predisponen su temperamento hacia la risa simpática que mana de su corazón pueril. Risa franca, risa inocente, ajena a los miasmas de toda trulencia, risa precoz que a su sola insinuación halaga, satisface y contagia a las personas mayores.

Una senda viable de filmación con destino a la gente menuda ha trazado el departamento cultural y biológico de la Ufa produciendo películas como la titulada *Transformistas de la Naturaleza*, en las cuales las "estrellas" son los niños, las ranas, los cangrejos, los lagartos, las libélulas y las mariposas, que son continuación de aquella otra cinta, *Cuento infantil*, debida a la poderosa casa Sascha, de Viena, que puso sus gigantes medios al servicio de este noble precedente, editando una obra que, además de reunir un argumento interesante interpretado por pequeños actores, dentro la más estricta moralidad, satisfacía, en cuanto a la técnica y dirección, al más exigente.

En Nueva York se ha formado recientemente la Liga de Naciones, con el objeto de producir y representar films para niños, constituida a iniciativas de Mr. Symon Gould, de la Liga Films de Arte, incluyendo además su junta a Mr. Ernest L. Grandhall, director de un instituto educativo; a la señora H. A. Littledale, editora de la revista *Children* (Niños), y al profesor Walter E. Pitkin. Los primeros metros de celuloide producidos fueron una colección adaptada de las fábulas de Hans Andersen.

CINEMATOGRAFÍA

TIRAJE DE TÍTULOS Y POSITIVOS

PHOTOPHON SILENTES
MOVIETONE

JOSÉ M.^a BOSCH

Despachos: Plaza Buensuceso, 3. - Teléfono 17742

Laboratorios: Calle Riereta, 32. - Teléfono 17115

IMPRESIÓN Y REVELADO
DE NEGATIVOS

En España, desde la sesión inaugural del Comité Español de Cinema Educativo, celebrada en el Círculo de Bellas Artes de Madrid a primeros del año vigente, bajo la presidencia del ex subsecretario de Instrucción pública, Sr. Morente; del presidente del Círculo de Bellas Artes, marqués de Argüeso, y del representante oficial que era del ministerio de Trabajo, D. José Aragón, actuando de secretario el Sr. Jiménez Cabañero y como promotor del programa el propio ex ministro, marqués de Guad-el-Jelú, Sr. Ros de Olano, se reunieron para tratar de seguir la orientación que en el terreno de la película instructiva realiza el Instituto Internacional de Cine de Roma. Paralelamente a su labor incansable y magnífica tenemos las cuidadísimas sesiones especiales para niños, del Lido Cine, en Barcelona, que regularmente viene dando programas especiales todos los jueves por la tarde, y durante los domingos, una proyección matinal a las once y por las tardes otra de tres y media a las seis, siempre a base de programaciones adecuadas a la mentalidad en formación de los chicos.

Buscando al azar cualesquiera de estas sesiones recordamos una que incluía los siguientes títulos: *En Córcega* (viajes), *El fresco de las trincheras* (comedia, por Sydney Chaplin), *El pez dorado* (cultural), *Ámalos y déjalos* (cómica, por Charles Chasse y La Pandilla), *El marino*, por Clyde Cook), *Watman improvisado* (por Harold Lloyd), y *Un partido de rugby* (por Buster Keaton). En otros programas de las mismas carteleras han figurado reportajes y documentales, dibujos animados mudos y sonoros, aventuras de ambiente de oy, pero con carácter sano, viajes, exploraciones, enseñanzas y curiosidades útiles y varios cinedramas cuyo protagonista es Chiquilín o algún otro genial sucesor suyo.

Renunciamos a extendernos más sobre ello, pues nuestro interés nos guía solamente a exponer la necesidad de una multiplicación y difusión de estas sesiones infantiles, tanto en los salones públicos como en las escuelas nacionales, junto a la creación de Cinematecas o Bibliotecas cinematográficas.

Con más y mejores programas, con la instalación de aparatos en los centros de enseñanza que estén faltos de los mismos, con la fijación de la edad y el horario para niños y una labor intensa de edición continua, pronto los efectos perjudiciales del espectáculo sobre la educación se dejarían sentir si los hombres, con ayuda del Gobierno y el amparo de una legislación proteccionista, hicieran films a la medida de las conciencias infantiles, y sería entonces cuando acabaría esta guerra que muchos padres y tutores sostienen —no pudiéndoles privar de su asistencia al cine— con

los pedazos de su corazón, y el milagro quedaría hecho.

Es cuestión de trabajo, de labor ferviente y bien dirigida, de intensa compenetración con las ventajas realizadas por la Luce, en Italia y en sus ramificaciones por el extranjero, y de absoluto raciocinio y perseverancia total por parte de la Prensa y de los cineastas españoles.

JESÚS ALSINA

TÉCNICA Y ARTE DE LA PELÍCULA

Revista para todas las necesidades del ramo
TÉCNICA, ECONOMÍA, ARTE

AÑO V de su publicación - Un cuaderno quincenal
Precio del trimestre, MARCOS, 5,25
Redactor: A. KRASZNA-KRAUSZ

Es la revista de los artistas de Cine de Alemania
Número de muestra gratuito

Editor: WILHELM KNAPP, Muhlweg, 19. — HALLE / S
(Alemania)

La Ufatón para la temporada 1931

Nos indican en las oficinas de la Concesión Española Ufa que se han recibido ya las listas del nuevo material, y que empiezan a recibirse las copias, que este año podrán presentar en el mercado con mayor antelación que otras temporadas, debido principalmente a que muchas de ellas vienen listas y montadas desde Berlín con títulos cuidadosamente superpuestos con la perfección única con que sabe hacer estas cosas la gran manufactura de Neubabelsberg.

El número de films de largo metraje—base de programa todos ellos—que explotará la Ufa la temporada próxima ha quedado reducido a doce nada más, pues, como es norma antigua ya de esta marca, huye del material de complemento, del que está el mercado siempre sobrado, para dedicar las actividades de la casa al film de base, el film estrictamente Ufa, aun cuando hoy ello implica ya decir el film internacional, pues todas las grandes editoras se han asimilado la técnica y el ritmo lento alemán. Mientras que dicha productora europea ha mantenido el nervio único de sus grandes asuntos dramáticos, ha perfeccionado también, ha aprendido a su vez de allende el Atlántico los asuntos optimistas, de música ligera y pegadiza, pletórica de armonía, que nuestro público sabe apreciar tanto.

Lilian Harvey aparece en cuatro de dichos films dentro de su género peculiarísimo y jamás imitado; Brigitte Helm, vampiresa, podrá ser admirada también

Laboratorios Cinematográficos montados con los más modernos elementos

ALFREDO FONTANALS

Impresión de negativos,
tiraje de positivos y tiraje
de títulos

TALLERES FOTO INDUSTRIAL

CALLE DE SANS, 106 - TELÉFONO 30005 - BARCELONA

en sus asuntos basados en la seducción trágica, en forma única; Willy Fritsch, el galán exquisito que no ha querido nunca prodigar sus producciones, ha sido retenido dos veces por la cámara para la producción nueva, y Emil Jannings nos da igualmente una de sus características producciones, que es una nueva revelación de su arte.

Todo ello viene acompañado del material cultural que la Ufa fué la primera en introducir en el mercado y que tantos adeptos tiene ya, máxime desde que la sonorización de las películas ha aumentado todavía más el interés de las de orden instructivo.

Dentro de muy breves días se publicará la lista completa con los títulos ya definitivos y el reparto artístico de cada producción.

Se nos dice también que este año la Concesión Española Ufa, por voluntad propia, se limita a distribuir el material de factura exclusivamente alemana, convencida de las ventajas que tiene, tanto para la casa distribuidora como para los clientes, una verdadera especialidad donde el cliente no va a buscar un film, sino que va a buscar una determinada clase de film. Por ello la Concesión Española Ufa habla exclusivamente de películas Ufa.

Se nos dice asimismo que para recibir a esta producción con todo el optimismo que merece, la Concesión de la Ufa en Barcelona remozará completamente sus oficinas, procediendo a decorarlas con un sabor marcadamente alemán, cual corresponde a su especialidad, y que a tal efecto el presidente de la Concesión, señor Ulargui, llegará estos días a Barcelona con objeto de ultimar, de acuerdo con sus directivos los Sres. Carerras y Ballescá, los planos para la puesta en marcha de las obras de embellecimiento de su local actual.

La Cinématographie Française

Revista semanal ilustrada

Vida corporativa. Crítica cinematográfica. Noticias extranjeras

19, rue de la Cour-des-Naues

El ejemplar: 2 francos

Suscripción anual: 110 francos

El nadador

Lilian Harvey se encontraba recientemente en Niza para los exteriores de la nueva película sonora de la Ufa *Se acabó el amor* (*Nie wieder Liebe*). Un par de escenas tenían que ser rodadas en plena mar, y Lilian Harvey, de acuerdo con el manuscrito, estaba obligada a tirarse al agua desde un pequeño barco de vela. Soplaban desde hacía algunos días un fuerte viento, con el correspondiente oleaje, y Anatol Litwak, el director de escena, no se decidía a rodar las escenas en cuestión; pero en vista de que Lilian Harvey se empeñaba en pretender que "eso nada importaba", no quiso el realizador ser más lilianista que Lilian y decidió lanzarse a la aventura. Puso como única condición, para garantía de que nada habría de ocurrirle a la encantadora artista, que un nadador de primer

orden—un verdadero campeón—permaneciera escondido en el fondo del bote y dispuesto a intervenir en los casos de peligro. Empezada la toma de vistas y ya los barcos en plena mar, cuando Lilian Harvey se disponía a ejecutar su previsto salto, observó Litwak con la natural impaciencia que Lilian vacilaba y no se atrevía a dar el salto. ¿"Qué pasa"?, preguntó Litwak desde su bote a través del megáfono. "Acérquense ustedes, replicó Lilian, y socorran a mi salvador, porque está mareado que no puede." El campeón nadador contratado por Litwak, era, por lo visto, un nadador de piscina y un pésimo marinero.

KINEMATOGRAPH

La revista cinematográfica profesional alemana más importante

Año XXIII · Se publica seis veces por semana

Corresponsales propios en todas las capitales del mundo

Presentación inmejorable. Pida tarifa de suscripción
Números de muestra gratuitos

Se ruega dirigirse a la casa editora:

VERLAG SCHERL. Zimmerstrasse 35-41
BERLIN, SW 68

Mary Pickford prefiere la pantalla a las tablas

En un futuro no muy lejano, Mary Pickford podrá ser vista en los escenarios de Londres. Así lo ha manifestado la estrella hace poco al ser interrogada por un corresponsal de un gran rotativo inglés.

No se sabe aún, sin embargo, si su retorno a las tablas tendrá lugar durante su estancia en Europa. En todo caso, se espera que la estrella de la pantalla trate el asunto con un empresario inglés.

Los planes teatrales de Mary Pickford no impedirán que realice sus preparativos para su próxima película, que, si la ingenuidad humana tiene algún valor, se contará entre las mejores que ha hecho. Actualmente Mary está buscando un asunto en el que combinen la modernidad con una semiartificiosidad, mostrando la acostumbrada predilección por los papeles de niña. Así, pues, aunque se propone destruir todas sus viejas películas, continúa no obstante sus producciones con sus argumentos favoritos.

En su propuesto retorno a las tablas, Mary Pickford actuará solamente seis o siete semanas en la primera obra que interprete, pues cree, como Wool Coward, que es el mejor sistema para trabajar en la escena. Coward, como es sabido, ha adquirido el hábito de aparecer de seis a ocho semanas en sus obras, pasándolas después a otros artistas.

Al discutir esta cuestión, Mary Pickford declaró que, en su opinión, el trabajo que la pantalla requiere es mucho más absorbente que el del teatro. En las películas todos los días y todas las semanas sucede algo nuevo, pero en el teatro una estrella aparece durante semanas y meses en el mismo papel, hasta saciarse de él. Ésta fué una de las principales razones que le hicieron abandonar la escena por la pantalla años atrás.

Hablando con Mr. Jack Edelstein, directivo de la Metro-Goldwyn Mayer

por Alejandro de Ricci

En esta época de canícula el cronista se siente entumecer. Falta de verdaderos estrenos... vacío y soledad en los salones. ¿Qué hacer? Sería el momento de pensar en el futuro cuando el presente descansa en el sueño caliginoso de la serpiente. También nosotros vamos a sacudir nuestra piel.

¿Qué sucederá la próxima temporada?, se pregunta ahora el cronista, cuando ya ha agotado la presente.

Entonces coge el teléfono, pide una comunicación.

—Oiga, señorita. Deseo hablar con Mr. J. Edelstein, directivo de la Metro-Goldwyn-Mayer.

En pocos momentos tenemos acordada una entrevista. Queremos conocer a fondo el plan para el futuro de la M. G. M. y poco vamos a tardar ver satisfechos nuestros deseos.

Mr. Jack Edelstein es un hombre alto y joven, con un dinamismo contagioso. Su conversación es cordial, profundamente cordial y franca. Se adivina en él un vendedor formidable por su fuerza persuasiva. Pero es también un hombre energético y consciente que no sueña ni divaga.

Va siempre al fondo de la cuestión por hábito de la eficacia. Por lo demás, un hombre correcto, pleno de afectuosidad, y de un trato amasado de llaneza y simpatía.

Queremos sondearle sobre los planes de M. G. M. y nos responde:

—Voy a explicar a ustedes cuál es nuestra actual posición en el mercado. Para ello voy a empezar por repetir unas palabras de nuestro joven e inteligente directivo Mr. Irving Thalberg, sobre cuyos hombros pesa la responsabilidad de toda nuestra producción:

"Han sido necesarios muchos años para llegar a la conclusión de nuestra producción para 1931-1932.

"La producción M. G. M. es el resultado acumulativo de una larga política y de un plan perfectamente definido. Es el plan en su integridad, más que una producción aislada, lo que determina el éxito de una temporada. La política seguida, amolda el resultado total de un grupo armonioso, y es lo que da a nuestra producción su alta calidad uniforme, y lo que nos conduce progresivamente hacia hechos cada vez más grandes.

"Mejor producción la última temporada que la pasada. Una mejora aun más grande para dentro de dos temporadas. Esto es una promesa definitiva que ya está haciéndose realidad.

"Al llegar a este punto, Irving Thalberg quiere recordarnos un momento aun muy cercano, y que ya nos parece viejo hoy; me refiero a la época en que aparecieron y obtuvieron una gran boga las películas sonoras.

"Una desesperada carrera de celeridad para lanzar las primeras películas sonoras. Algunos productores, ahogados por la prisa, llegaron corriendo al mercado con algunas películas debajo del brazo. Estas películas que costaron en su mayor parte de 30 a 50 mil dólares, les

produjeron verdaderas fortunas. También M. G. M. podría haberse aprovechado de esta oportunidad. Pero nosotros fuimos más despacio. Durante la primera temporada continuamos con producciones silentes y sólo hicimos algunas películas sonoras.

"Y lo hicimos así, no porque nos faltara visión del porvenir, sino precisamente porque nos importaba más el porvenir mismo que el embolsar unos dólares temporalmente.

"Durante muchos años habíamos logrado cimentar una reputación de alta calidad. No creíamos que debiéramos ponerla en peligro en producciones hechas de prisa y de las cuales pudiéramos más tarde avergonzarnos.

"Nuestros productores sabían que el negocio debía continuar la próxima temporada y las sucesivas y que el grado de nuestro éxito futuro dependería como siempre de la sinceridad que mantuviéramos con nuestro público.

"Era igualmente necesario mantener nuestro espíritu de despreciar los beneficios temporales en aras de las ganancias permanentes, y era también mantener nuestro lema de producción y no mezclar los valores.

"Y contábamos con valores, con muchos valores, además de nuestra reputación. Teníamos estrellas. Las estrellas habían obtenido su preeminente situación amasando los éxitos de muchas temporadas. ¿Podíamos nosotros arrojarlos al diálogo sin saber sus limitaciones? ¿Podíamos nosotros mismos exponerlos a su destrucción?

"Hoy día, continúa el Sr. Thalberg, estamos frente a una situación completamente distinta de la que existía cuando apareció el cine sonoro. Las condiciones del negocio han cambiado. La actitud del público ha cambiado. La sonoridad no es ya una cosa nueva. El público quiere más que ver y oír hablar en un acuerdo perfecto. Ahora el público quiere encontrar valores verdaderos en las películas.

"¿Por qué nos hallamos nosotros ahora en la cúspide del negocio, cuando otros han fracasado? Es porque nosotros no hemos abandonado un solo instante nuestra política ni nuestro plan total. Hemos estado construyendo durante muchos años para llegar justamente a esta oportunidad.

"Recuérdense los nombres de algunas de las estrellas que eran las más populares cuando llegó la sonoridad. Aun se podrán recordar algunas de ellas que brillaron magníficamente entonces..., y que a pesar de ello ahora están olvidadas. Su boga fué corta porque estaba basada sólo en una novedad. Eran como un capricho, y cuando pensaban en un mañana, un nuevo día había ya amanecido.

"Es muy importante que en una producción de éxito la estrella se halle rodeada de otros artistas capaces, que cada uno de ellos contribuya en su parte al éxito de la película. Nosotros empleamos nuestro dinero en preparar a los artistas secundarios para acompañar a nuestras estrellas. Y precisamente entre ellos encontramos nuevos valores que serán mañana estrellas también.

"La evolución y desarrollo de nuestras estrellas es también una parte esencial de nuestro plan de pro-

ducción. En el trabajo diario estamos continuamente mirando hacia el futuro y preparándonos para el mismo.

"Producciones como *El Presidio*, *Sevilla de mis amores*, *La fruta amarga*, *La mujer X*, *Cheri-Bibi* y otras no son un accidente afortunado, sino una demostración del valor de la política de M. G. M.

"Todo lo que pueden proveer los estudios ha entrado en juego en la producción antes de que empiece a filmarse. Las contribuciones que puede aportar una persona no son suficientes. Las películas de M. G. M. son el producto de toda una organización. Las ideas que no han sido planeadas antes de empezar el trabajo no se ponen en práctica durante la filmación. Son los planes meticulosamente meditados los que hacen las producciones buenas.

"Nuestros planes para el futuro incorporan las ideas a nuestra producción para hacerla más constructiva y expansiva. Hace tiempo que tenemos agrupados en nuestros estudios los técnicos necesarios para preparar un film que nada tenga que envidiar en intensidad, modernidad y profundidad psicológica a los films soviéticos. Este film será una llamada a los tiempos y hará que las personas empiecen a discutir y a pensar refiriéndose a una película.

"Estamos planeando, termina el Sr. Thalberg, una producción cuya idea matriz es la epopeya del trigo, elemento necesario a las sociedades como el aire, y detrás de este argumento se desarrolla una gran idea de profunda trascendencia humana y social.

"Esto se puede decir de todas nuestras películas futuras. Los estudios pondrán en todas las películas la mayor profundidad para que éstas se adueñen del pensamiento del público, para que lleven fuertemente a su razón y para que estimulen el pensamiento afirmativo y constructivo de la sociedad ejerciendo así más eficazmente su función social y docente."

"Hasta aquí ha hablado bien elocuentemente mister Irving Thalberg, alto directivo de nuestros estudios. He querido empezar por dar a conocer a ustedes la voz de nuestros estudios, porque ahora y siempre ellos son quienes tienen la palabra.

"Por mi parte he de añadir que todo el negocio del cinema responde a lo que él mismo ofrece al público. Progresar, permanece estático o retrocede según sea su contenido. El empresario no tiene casi nunca la culpa si su público deja de acudir a su cinema. Una de sus mayores dificultades consiste en que no cuenta con suficiente material de nuestra calidad.

"En este sentido M. G. M. ha sido el amigo más leal del empresario no solamente esta temporada, sino siempre, durante los años. La suprema calidad de nuestra producción ha sido siempre mantenida. No ha regateado el dinero para el engrandecimiento de la organización y de sus valores. Es decir, para crear y valorizar a sus estrellas, para proveer repartos capaces, para adquirir los mejores argumentos, para fortalecer, en fin, a nuestros clientes contra las dificultades del mercado que existen hoy en día.

"Las buenas películas cuestan dinero. Estaría bien tomar el papel del buen samaritano si esta clase de filantropía fuera propiamente dotada. En lo que a nos-

otros concierne, lo que nos interesa es la recaudación, única manera de mantener en su tónica actual a una organización tan sabiamente orientada.

"El señor empresario no puede alegar que su negocio no es lucrativo cuando además de las nuestras exhibe otras películas en su salón. ¿Cómo puede servir justamente el promedio de su recaudación para tasar el valor de las producciones M. G. M.? ¿Por qué nuestros precios deben ser basados en los que otros perciben? Eso sería justo si los demás dieran tanto como nosotros o se acercaran siquiera a lo que nosotros damos.

"Pero no lo hacen así. ¿Por qué debemos entonces igualar nuestros precios a los suyos?

"Todos sabemos cuáles son nuestras condiciones de venta. Pero es necesario que recordemos también las responsabilidades que para nosotros hemos tomado. También sabemos que M. G. M. no puede suministrar todas las películas necesarias para mantener toda la industria del cinema. Pero esto mismo es una razón para que su aportación desproporcionadamente superior sea una ventaja individual más bien que un beneficio para terceras personas.

"La actitud de M. G. M. no ha pretendido ser nunca arrogante ni arbitraria; pero tampoco cambiará su política, que es el nervio principal de su organización. Nunca ha pedido al empresario que contribuya con un total de alquileres superior a lo que sus beneficios le permitan, pero espera que la parte total de alquileres que le corresponda sea aumentada en proporción con el superior valor de lo que ella suministra.

"Estamos orgullosos de los éxitos de nuestra compañía, pero no podemos pagar con orgullo a los grandes talentos cinematográficos que nuestra organización requiere.

"Lo menos que debemos obtener es la parte que corresponde al león."

Damos por terminada nuestra entrevista.

Seguramente los lectores que se interesan por el porvenir de las cosas cinematográficas hallarán datos de interés en estas declaraciones.

Estelle Taylor y Richard Dix fueron invitados especialmente por el Congreso yanqui para asistir a la exhibición que se dió en Washington, D. C., de la película *Cimarron*, de la Radio, en la que ambos artistas actúan en papeles principales. (Fotografía especial para ARTE Y CINEMATOGRAFÍA, tomada en el dosel del Capitolio washingtoniano)



LO QUE HEMOS VISTO Y OÍDO

COLISEUM

La Paramount nos ha presentado en este elegante salón la meritísima producción *La última orden*, cuyo argumento se basa en la revolución rusa. Son muchos los escritores que se han inspirado en este tema y actualmente son muchas también las cintas en que se nos presenta aquella horrenda visión.

La última orden es una tragedia que nos hace sentir hondas emociones, porque en su trama se desarrollan escenas de alta tensión dramática. Al comenzar la obra nos encontramos en Hollywood, en un estudio cinematográfico, donde un nuevo director busca entre un montón de fotos de artistas rusos los tipos adecuados para la película que va a realizar. Al fijar su vista en el retrato de un viejo de noble semblante no puede disimular la impresión que le causa el descubrimiento y pregunta quién es. "Señor, es un extra que se llama Sergio Alejandro y, según dice, fué general en su país y pariente del Zar", contesta el empleado requerido. "Pues que se presente mañana vestido de general", ordena el director. La orden es transmitida y el pobre viejo acude puntualmente a la cita. Aquí presenciaremos un espectáculo imponente viendo la lucha de los extras que como una avalancha humana caen sobre las ventanillas del guardarropía para recoger su vestuario, y vemos también a Sergio Alejandro que entre empujones y codazos puede por fin hacerse dueño de su brillante uniforme y pasar a la sala de maquillaje, quedando sumido en un éxtasis ante sus vistosas galas. Maquinamente saca del bolsillo de su raída chaqueta una condecoración y la coloca en el cuello de la guerrera con religiosa veneración. Los compañeros, al darse cuenta de ello, le preguntan de dónde ha sacado aquella cruz, y el viejo, alzando con orgullo la cabeza, responde: "Me la regaló el Zar", lo que causa la hilaridad de los oyentes y hace asomar las lágrimas en los ojos de Sergio.

Retrocedemos después de estas escenas al año 1917 y nos hallamos en la santa Rusia, cuando ya se presagiaba la tormenta que iba a estallar. Allí encontramos al gran duque Sergio Alejandro, pletórico de juventud y de energías, que es generalísimo de las tropas que luchan en uno de los frentes en la gran guerra. Dos espías revolucionarios llegan al cuartel general en busca de pasaportes y de la autorización para dar unas representaciones teatrales que sirvan de solaz a los soldados que luchan en el frente. Ella es una hermosísima mujer y él el director de un teatro ruso, y ambos se valen de su carrera artística para fomentar sus ideales. Al contestar el director con insolencia a las palabras que le dirige el general, el militar cruza la cara del artista con un látigo y manda detenerle. La bella Natalia (que así se llama la dama) queda también detenida, pero en condición de huésped del duque Sergio, el cual le prodiga los honores que corresponden a una mujer hermosa. Una noche, después de la cena, Natalia pregunta al duque: "Amáis mucho a vuestra

patria?" "Por Rusia daría mi vida", contesta Sergio Alejandro. "Pues no muráis hasta que no toméis una taza de café en mi habitación", replica ella sonriendo. El duque acude a la invitación de la bella, y Natalia, queriendo poner en práctica sus doctrinas, intenta matar a Sergio; pero desfallece en el momento de disparar sobre el que ella cree su enemigo. El duque, que ha presenciado toda la escena por un espejo, la interroga: "¿Por qué no habéis disparado?" "Porque no puedo matar a un hombre que ama tanto a Rusia", contesta Natalia sollozando.

Poco después el tren conduce al generalísimo de las tropas, a su estado mayor y a la prisionera hacia otra ciudad; todos van contentos, sin presentir la tragedia que se cierne sobre sus cabezas. La revolución ha estallado y el populacho aguarda con aviesas intenciones en la próxima estación al gran duque y a todo su séquito. El estado mayor es fusilado inmediatamente y el gran duque arenga valientemente a las masas gritando con entusiasmo: "No hagáis caso de los traidores." Pero el pueblo, a quien la voz del general ha apaciguado un momento, déjase llevar nuevamente de sus iras y acomete contra el hombre indefenso, haciéndole víctima de las más inicuas vejaciones e insultos. Natalia, que presencia cuanto ocurre y ve el triste fin que aguarda a aquel gran patriota, salta del tren y, arrancando de las manos de un revolucionario una bandera, la enarbola y dirige unas palabras a las masas, diciéndoles que no es allí donde debe morir el duque Sergio, sino en Moscou, y que él mismo debe ir alimentando la máquina que ha de llevarle al suplicio. Estas palabras son acogidas con gran entusiasmo e inmediatamente llevan a Sergio a la máquina para que haga las veces de fogonero. Los viajeros y empleados del tren celebran su victoria libando abundante alcohol, y no tardan mucho en estar todos completamente borrachos. Entonces Natalia, que se ha valido de esa artimaña para salvar al duque, llega a la máquina y entrega a Sergio el collar de perlas que éste le regaló y le dice que huya y que no olvide que le ama. Pocos momentos después de haber abandonado el tren el general, el convoy, sin dirección, se estrella en un puente y perecen sus ocupantes.

Nuevamente la cámara nos vuelve a trasladar a Hollywood, donde están ultimándose los preparativos para empezar el rodado de la nueva producción. El director inspecciona a los extras y, parándose ante Sergio, le dice: "Vamos a filmar un episodio de la revolución rusa; usted mandará las tropas; un soldado se le insolentará y usted le castigará con un golpe de látigo, arma que me consta que usted maneja muy bien." Y, alzando la voz, grita: "Todos a sus puestos."

La maquinaria empieza a funcionar; el general salta a la nevada trinchera; en su rostro siente azotar el aire y a sus oídos llega el himno de patria. Entonces su decaído espíritu sufre una transformación, su talle se yergue y ante las palabras osadas del soldado descarga con furia sobre él el látigo; después toma la bandera en sus manos y exclama con toda su fe: "No hagáis caso de los traidores!... ¡Viva Rusia!..." Y al pronunciar estas últimas palabras cae al suelo como

herido por un rayo. Acuden todos y, al ver que está muerto, uno de los presentes exclama: "¡Qué lástima! ¡Era un gran artista!" "Y un gran hombre", contesta el director cubriendo el cuerpo del gran duque con la bandera que fué el amor de su vida.

Podemos decir que todo el peso de la obra lo lleva el mago de la pantalla Emil Jannings, y podemos afirmar también que en ella realiza su más grande creación.

La última novedad que nos ha dado a conocer el Coliseum nos presenta a William Powell como estrella en *La sombra de la ley*. El público ha acogido a este artista, conocidísimo por haber tomado parte en infinidad de films, con todos los honores que merece un actor de su valía.

El argumento de esta película plantea un tema dramático. Un hombre honrado y de noble corazón, dejándose llevar de sus sentimientos caballerosos, defiende a una mujer de las iras de su amante. Lucha con éste y durante la pelea el irascible amante cae por una ventana y se mata. La dama huye y el hombre bueno va a pagar su generosidad tras las rejas de una cárcel como presunto asesino. Pasados algunos años se escapa de la prisión y en lejanas tierras se crea una posición. Pero surge un conflicto. La hija del dueño de la fábrica en donde el ex presidiario ocupa un alto empleo se enamora de éste y es correspondida por él; pero el ex presidiario no quiere confesarle su amor hasta no encontrar a la mujer que fué testigo de su inocencia y obtener su rehabilitación, cosa que consigue después de muchos episodios, terminando la cinta felizmente.

TIVOLI

Tempestad, producción sonora de los Artistas Asociados, es, como *La última orden*, una fase de la revolución rusa, pero en ésta el amor triunfa sobre todos los ideales. En su trama conocemos la "diferencia de clases" que existía en el imperio de los zares, y ante nosotros se desarrolla una tragedia que tiene por causa el desdén que siente una aristocrática señorita hija de un general hacia un apuesto oficial que no tiene más "pero" que proceder de la clase de tropa y haber sabido elevarse por sus méritos a oficial.

Por culpa de la orgullosa joven el oficial es degradado, y éste acepta los ofrecimientos de un desconocido que le dice que la patria le necesita para liberarla. La revolución estalla, y el pueblo, aprovechándose de que la ciudad está sin tropas, se adueña de todo. La hija del general, presa de enorme pánico, se refugia en los sótanos de su casa; pero la angustia que siente por la suerte de su padre la hace salir de su escondite, y, reconocida por un revolucionario, es apresada. El misterioso desconocido, Jorge (que así se llama el ex oficial), y su camarada, un sargento que fué compañero suyo, llegan triunfantes y el pueblo los aclama como a sus jefes. Comienzan los consejos sumarísimos. La joven es una de las primeras condenadas. Pero en el corazón de Jorge no se ha extinguido el amor que siempre sintió por ella y no permite que se firme la sentencia, so pretexto de que quiere saborear su vengan-

za llevándola él mismo al calabozo en que estuvo él encerrado tanto tiempo por causa de ella. La pobre joven le pregunta por su padre y le suplica que le salve, mostrándose arrepentida del mal que le hizo y diciéndole que la causa de ello no fué otra que estar enamorada de él y luchar con los prejuicios de su estirpe y orgullo. Jorge corre alentado por las palabras de amor de su amada para ver si puede salvar la vida al general que siempre fué para él como un padre. Desgraciadamente sólo puede recoger su último suspiro y la recomendación de que vele por su adorada hija. La actitud de Jorge despierta las sospechas del jefe revolucionario, que le tacha de traidor. De las palabras pasan a los hechos y en la lucha muere el feroz enemigo de los antiguos aristócratas. Jorge se ve perdido, pero le ocurre la idea de poner un cartelito en la puerta del despacho del que acaba de morir, que dice: "No me molestéis". Esta estratagema le da tiempo para huir con su amada y su amigo hacia otro país donde les esperan la paz y el amor.

John Barrymore (Jorge), artista de gran prestigio, nos obsequia una vez más con su arte exquisito; Camila Horn está deliciosamente admirable en su papel de mujer altiva a quien la adversidad de la vida hace comprender más tarde su amor y su injusticia; y, por último, Luis Wolheim, de grata memoria, está a la altura que siempre ocupó en todos los personajes que le fueron encomendados.

De producción selecta podemos titular el magnífico film *Al compás de 3/4*. Por lo original de su argumento, la música bellísima y juguetona que le acompaña y el trabajo esmerado de todos los artistas que la interpretan es, sin duda alguna, la cinta de más interés de todas las últimamente estrenadas. Seguramente desfilarán por el regio teatro todas las personas que saben apreciar el arte fino y se precian de tener buen gusto.

FANTASIO

En esta sala "chic", donde el buen gusto de su exorno iguala a los programas que nos ofrece, hemos visto tres películas muy interesantes.

Manolesco, comedia de ambiente elegante que nos retrata la vida de un aventurero de la buena sociedad y la odisea de una muñequita de lujo, de las que venden su amor al mejor postor. Cleo sostiene relaciones íntimas con un ladrón de joyas, cuando conoce a "Manolesco". Esta mujer fatal le seduce y por su influencia "Manolesco" se convierte también en ladrón. El amante oficial, iracundo ante la traición de Cleo, al salir de la cárcel donde sus andanzas le llevarán por algún tiempo va en busca de la infiel y tiene una seria pelea con "Manolesco", de la cual éste sale con una grave herida en la cabeza. "Manolesco" es trasladado a una clínica, donde encuentra una enfermera dulce y bondadosa que no sólo cura sus heridas físicas, sino que también regenera su vida y abre su corazón a un nuevo y verdadero amor.

Ivan Mosjoukine, Dita Parlo y Brigitte Helm dan a sus personajes la interpretación más acabada.

El rey de París y *Premio de belleza* son dos films muy sugestivos que han gustado mucho. El primero, interpretado por Ivan Petrovich, Mary Glory y Gabriel Gabrio, está basado en la célebre novela de Georges Ohnet. El *Premio de belleza* es un drama sentimental en el que la belleza de una mujer que ha sido elegida reina entre las hermosas causa la infelicidad del hombre que la adora, quien en su desesperación al verse abandonado por la que era el ideal de su vida, mata a la frívola mujer cuando ésta estaba saboreando su éxito como artista de cine y próxima a caer en brazos del hombre que le ofrecía lujo y riqueza.

Louise Brooks y George Charlia son los afortunados creadores de esta cinta que tanto público ha llevado al Fantasio.

CATALUÑA

El canto del desierto, *El expreso azul* y *Amor indiscreto* son las últimas producciones que la pantalla de este salón nos ha proyectado. De *El canto del desierto* diré que hace poco más de un año esta película hizo furor en los Estados Unidos, ocupando por muchos meses el lugar preferente de los grandes cinematógrafos neoyorquinos, y que su música se oía tocar y tararear por todas partes. Sin embargo, aquí ha fracasado, y esto nos viene a demostrar una vez más que nuestros gustos son muy distintos a los de los moradores del otro lado del Atlántico. Verdaderamente, *El canto del desierto* es una obra tan inocente e insulsa que parece sólo hecha para entretener a los niños. Lástima que su música, pegadiza y melodiosa, no haya sido adaptada en otro asunto de más valía.

El expreso azul es una nueva manifestación del film soviético, y está inspirada en la guerra civil de China. Toda la acción se desenvuelve en un tren expreso, y las personas a quienes gustan las emociones fuertes habrán podido saciar su apetito ante las espeluznantes escenas que se desarrollan en el transcurso de la película.

Amor indiscreto, cuya principal protagonista es Billie Dove, también es una cinta que atrae desde los primeros momentos el interés del público. Su acción se plantea en una colonia, entre gente diplomática. Un alto empleado abusa de su poder otorgando ascensos y demás jerarquías a los hombres que tienen esposas hermosas y se prestan a determinados favores. Pero como no siempre salen las cosas bien, en una ocasión en que el indigno delegado está aprisionando entre sus redes a una honrada esposa de un funcionario a sus órdenes, es asesinado por un natural del país que ha entrado para robar un pequeño ídolo. La infeliz dama es acusada de este asesinato. Pero al final resplandece su inocencia, y el gobernador de la colonia declara traidor a la patria por sus manejos repugnantes al infame delegado que ha muerto bajo el puñal de un asiático que ha salvado a todos del poder de un tirano. Billie Dove está admirable en su dramático papel de mujer enamorada de su esposo que está a punto de sacrificar su honor para alcanzar los anhelos de su marido y salvar su carrera.

KURSAAL Y CAPITOL

Hace unas dos semanas vimos nuevamente en la pantalla a la desenvuelta y graciosa Anny Ondra, en *La girl del Music-hall*, y por primera vez la oímos hablar y cantar, aumentando esto su arte inimitable. La excelente artista fué acogida como de costumbre con el cariño que merece.

Después de *La girl del Music-hall* se han estrenado en estos salones dos dramas intensos y un fragmento de la vida de Catalina de Rusia.

Ella se va a la guerra y *Noches de New York* agradaron a los concurrentes, los cuales elogiaron la interpretación que Eleanor Boardman y Edmund Burnes dan a sus personajes en la primera de estas producciones, no escaseando tampoco las alabanzas para Norma Talmadge y Luis Alonso en sus papeles respectivos de *Noches de New York*.

En la película *En las gradas de un trono* se debe elogiar a los artistas Lil Dagover, en el papel de Catalina la Grande (mujer que con su astucia y belleza supo subir de la nada hasta el trono de la inmensa Rusia), y a Dimitri Smirnoff, el conocido actor que dió vida al generalísimo de las tropas rusas cuyo amor por Catalina fué para ésta el primer peldaño para encumbrarse. No debemos olvidar el encomio que también merece la presentación fastuosa de este film, que nos hace presenciar las grandes fiestas que en el palacio imperial se celebraban, espectáculos jamás igualados por su riqueza y derroche de lujo.

* * *

A pesar de lo avanzado de la temporada las empresas anuncian sin descanso nuevos estrenos de películas que, por las referencias que de ellas tenemos, no desmerecerán de las que más éxito han obtenido últimamente.

CARMEN S. LEIRA

De nuestros corresponsales GERONA

Durante el mes de abril han pasado por la pantalla de los locales de esta ciudad las siguientes cintas:

CINE GRAN VÍA (Gaumont).—*Con Byrd en el Polo Sur*, *Inmortalidad*, *El valiente*, *Estamos après*, *Así es la vida*, *Señorita Lucifer*, *El dios del mar*, *El recluta*, etcétera, etc.

TEATRO ALBÉNIZ Y COLISEO IMPERIAL (Cinaes).—*Los misterios de África*, *Terrible torreador*, *La isla de los barcos perdidos*, *Competencia de modas*, *Estrella simbólica*, *El general Crack*, *Horizontes nuevos*, *Canción gitana*, etc., etc.

Por el Coliseo Imperial han desfilado además importantes números de variedades que fueron justamente aplaudidos por el público que asiste a este popular salón.

O. C.

TARRAGONA

SALÓN MODERNO.—Las novedades más destacadas que nos ha presentado la empresa Gurgui han sido: *Ladrón de amor, El hombre malo, El vigía, Perdiendo los estribos, Toda una vida, Un punto obscuro, La fascinación del bárbaro, Un león en sociedad, ¡No, no, Nanette!, Piernas vencedoras, Tempestad, Resurrección* y otras.

Ha presentado además con asiduidad espectáculos escogidos del campo teatral, que han merecido la estima del respetable y la favorable opinión de la Prensa diaria. Recordamos principalmente la actuación del baritono Marcos Redondo en *Katiuska* y *El cantar del arriero*; la de la compañía de comedias de Pepita Meliá y Benito Cebrián, con las obras *Cásate con mi mujer, Olympia, Un alto en el camino* y *El amante de Madame Vidal*; la de Elvira Fremont, con *Dues dones i l'amor*, y la de la compañía de zarzuela del gran divo tenor Vicente Simón, con *Los de Aragón, La Dolorosa* y *Doña Francisquita*.

TEATRO TARRAGONA E IDEAL CINEMA.—Han ocupado la atención de sus públicos las películas: *El presidio, El zepelín perdido, ¡De frente, marchen! En los tejados de París, La cortesana, La solterona, Ilusiones, El ángel azul, El vals del amor, Ivan el terrible, 1980, En nombre de la amistad, Sevilla de mis amores, Panik, Si algún día das tu corazón, Tontos de capirote* y muchas otras. Ha alternado la proyección cinematográfica con representaciones por la compañía de vodevil de Enriqueta Torres y los Espectáculos Miguel Assó.

La empresa del Sr. Duch ha firmado contrato de arrendamiento con la empresa Callao de Madrid, iniciando sus tareas el día 23 de mayo con la presentación de la película hablada en español e interpretada por el ilustre actor, hijo de Tarragona, Ernesto Vilches, titulada *Wu-li-Chang*, proponiéndose no reparar en sacrificios con tal de no defraudar el legítimo anhelo del cineasta entendido y exigente. La nueva dirección ha empezado además el cambio de decorado, suprimiendo los colores chillones y procediendo a la instalación de una pantalla luminosa. Deseamos a la empresa Callao los mejores aciertos.

SALA PONIENTE.—El propietario de este nuevo salón de espectáculos, situado al lado del Bar Taurino, Sr. Torné, viene confeccionando selectas funciones de cine mudo y magníficos bailes amenizados por la orquestina "Gols Jazz".

PICTURES-MAN

HEBDO-FILM

Revista independiente e imparcial de la Producción
Cinematográfica

Aparece todos los sábados

ANDRÉ DE REUSSE, Director
23, Boulevard Bonne-Nouvelle - París

Suscripción anual: Francia, 40 fr. - Extranjero, 60 fr.

DISCOS

Sección dedicada a los discos fonográficos, con preferencia los de las películas sonoras.

Rogamos a las compañías fonográficas nos remitan cuantos datos crean puedan interesar a los señores empresarios de cines.

Al propio tiempo rogamos a nuestros queridos suscriptores que si notaren alguna deficiencia en esta sección se sirvan indicarlo a esta Dirección, la cual atenderá como siempre cuantas indicaciones se le hagan.

NOTA: Los señores empresarios que deseen enterarse de los discos publicados de películas sonoras, consulten esta sección de la revista en números anteriores.

**"ODEON" S. A.**

Fábrica y Despacho:

Andén Estación San Andrés, M. Z. A.

Teléfono: 51432

Las últimas novedades de películas sonoras

- 183133 a **Sous les toits de Paris** (Bajo los techos de París). Vals. De la película del mismo título.
b **Haga sonar su violín.** Slow-fox, ejecutado como el anterior por la orquesta Dajos-Bela.
- 183149 a **Tienes que ser mía...** Canción. De la película «Tacones de Punta».
b **Cuidando la casa para ti.** Canción. De la película «La batalla de París».
- 183150 a **Solitario.** Fox, con refrán cantado. De la película «Sevilla de mis amores».
b **Sólo de mí se preocupa.** Fox, con refrán cantado. De la película «Whoopie».

**COLUMBIA GRAPHOPHONE
COMPANY, S. A. E.**

Aragón, 185 - Teléfono 77263 - Barcelona

- PK 1535 **Recordar.** Vals, por el tenor Pepe Romeu. De la película «Su noche de bodas».
A la mujer a quien digas... Dúo, por Conchita Velázquez y Pepe Romeu. De la película «Su noche de bodas».
- PK 1536 **Te hallé por fin...** Dúo, por Conchita Velázquez y Pepe Romeu. De la película «Su noche de bodas».
Recordar. Vals, por Conchita Velázquez. De la película «Su noche de bodas».
- DF 360 **J'ai ma combine.** Fox-trot. De la película «El rey de los frescos».
C'est pour mon papa. One-step. De la película «El rey de los frescos».

Hemos recibido el disco que insertamos a continuación, de éxito siempre creciente y justificado, pues realmente su impresión constituyó un hallazgo editorial para la casa Regal.

RS 1007 **A las tres de la mañana.** Vals, de Robledo. **La leyenda del beso.** Intermezo, de Soutullo y Veri.

La novedad sensacional del mes ha sido la edición completa de la ópera "Manon", del maestro Massenet, ejecutada por famosos artistas y con la cooperación de orquesta y coros, bajo la dirección del maestro Elie Cohen, director de la orquesta del teatro de la Ópera Cómica, de París.

La ópera completa consta de 18 discos dobles de 30 cm., presentados en dos artísticos álbumes.

Un nuevo triunfo en la labor que está realizando con la edición de óperas completas la marca Columbia, y un motivo de satisfacción para los amantes de la buena música.

La casa Regal no podía tampoco substraerse a la actualidad política, y ha impresionado y puesto a la venta con brillante éxito los discos *Fusilamiento de los capitanes Fermín Galán y Ángel García Hernández*.

- DK 8418 a **Consejo sumarsísimo.** Recitado, por Rafael M.^a de Labra, y conjunto.
 b **Fusilamiento.** Escena descriptiva por Rafael M.^a de Labra.
 DK 8372 **Himno de Riego.** Banda y coro.
La Marsellesa. Banda y coro.
 DK 8392 **Himno de Riego.** Banda y coro.
La Marsellesa. Banda y coro. Cantada en catalán.
 DK 8393 **Himno de Riego.** Banda.
La Marsellesa. Banda.
 DK 8391 **El Cant del Poble.** Himno de Cataluña. Banda y coro.
Els Segadors. Canción. Banda y coro.

Con los discos cantados se entrega a los compradores un ejemplar de la letra de los mismos aparte.

Bibliografía

EL "ITALIA" AL POLO NORTE, por *Umberto Nobile*.—Un tomo lujosamente encuadernado, con fotografías y planos fuera de texto, 20 pesetas.—Editorial Juventud, S. A., Barcelona.

A causa de la desgraciada expedición del *Italia* al Polo Norte, a las órdenes del general (?) Nobile, se ha censurado a éste duramente. Qué parte de verdad y qué de apasionamiento hay en tales censuras no puede saberse si, como hasta ahora, sólo nos limitamos a oír a quienes han atacado a Nobile, con o sin conocimiento exacto de los hechos, procurando desprestigiarle por todos los medios.

Un refrán español dice: "Para sentenciar un pleito hay que oír a las dos partes." Por eso sin leer el libro de Nobile, en el que explica con toda sinceridad su viaje al Polo Norte, relato que está avalado con interesantísimas fotografías de tan inhospitalarias regiones y planos de la ruta seguida por el *Italia*, no puede afirmarse que Nobile haya fracasado, pues en su libro, y

más aún en el prólogo que ha escrito especialmente para la edición española de su obra, destruye, demostrando su falsedad, la mayoría de las imputaciones lanzadas contra él como comandante de la expedición del *Italia* al Polo Norte.

DOÑA MARTIRIO, por *M. López Roberts*.—Novela publicada en la colección La Novela Amarilla con el número 9. Un volumen en rústica, 1'50 pesetas. Ediciones Edita, Barcelona.

La personalidad literaria de Mauricio López Roberts es sobrado conocida para que pretendamos descubrirla a nuestros lectores, pues está ya consagrado por el público y la crítica como uno de nuestros primeros novelistas actuales. Es un espléndido brote de robusta cepa galdosiana y, como Galdós, se caracteriza su labor novelística por la creación de caracteres, por la sagacidad psicológica y por la certera evocación de ambientes.

Su novela *Doña Martirio*, ahora reimpressa en edición económica (que no excluye el atildado pergeño) por La Novela Amarilla, fué el primer premio en el concurso celebrado hace bastantes años en Madrid por La Novela Ilustrada, de la que era fundador Vicente Blasco Ibáñez y a cuyo concurso concurren centenares de autores. Este hecho dice en elogio de esta novela mucho más que cuanto nosotros pudiéramos imaginar dejándonos llevar del entusiasmo que su relectura nos ha producido.

Palpita en *Doña Martirio* un drama hondamente humano, que implica una actualidad y un interés permanentes. Además, el ambiente toledano está reflejado con un arte insuperable.

RITZI, por *Elinor Glyn*.—Publicada en Novelas Editas.—Encuadernada en tela, 5'50 pesetas.—Ediciones Edita, Barcelona.

Siempre resulta agradable la lectura de "La novelista del amor", pero a lo largo de esta nueva novela—*Ritzi*—, de Elinor Glyn, aquel agrado se acentúa y provoca el entusiasmo del lector, prendido en el interés de una de las farsas más deliciosas que darse puedan.

Ritzi—Rosa Herman—es una muchacha norteamericana, hija de multimillonario y "muy de ahora": es decir, un cerebro lleno de locuras y de audacias "terribles", en un cuerpo espigado y lindo. Un efebo perturbador. Una "virgen loca".

Las vírgenes locas tienen también, como cada hijo de vecino, su corazoncito. *Ritzi* tiene el suyo, aunque ella no se entera de que está en su posesión hasta que ya el corazón no le pertenece.

Achaque femenino es prendarse del hombre que la desdén, del único que no le rinde pleitesía, y *Ritzi* no puede ni sabe escapar a la ley general. Entre su cohorte de adoradores—que se quisieran ver candidatos a su mano y, ¡ay!, a sus millones—un hombre existe que la trata sin concederle importancia mayor, como a una chiquilla malcriada... tan como a una chiquilla, que le propina unos solemnisimos azotes, en el barco que los conduce a Europa.

El viaje a Europa de la traviesa muchacha es para ella una lección de vida... y de educación. Su libertad

"norteamericana" choca violentamente con los protocolos y la corrección de los pueblos viejos donde hay algo por encima del dinero, algo que no siempre puede comprarse a precio de oro.

La lección resulta provechosa para *Ritzi*, aunque, en un principio, al herir su orgullo, le duela. Pero la herida cicatriza en seguida, teniendo por "enfermeros", precisamente, los brazos de aquel hombre que la trató como a una niña y que ahora la quiere como a una mujer.

El arte de novelista de Elinor Glyn encuentra en el libro que comentamos campo abierto para tejer una serie de escenas a cual más encantadora, que el lector "se bebe" materialmente: tal es el arrollador interés de todas ellas.

Completan el bello volumen varias narraciones cortas de la misma autora, que lo avaloran más aún, haciendo de él un tomo lleno de sugestión que no debe faltar en ninguna biblioteca de buena literatura.

NOTICIAS

El Gobierno de Portugal concede a D. M. J. Messeri una condecoración

Según reciente decreto publicado en la *Gazeta Oficial de Lisboa* ha sido nombrado caballero de la orden de Santiago el Sr. D. M. J. Messeri, director de la Paramount en España y Portugal.

En el propio decreto se concedió igual recompensa a D. Andrew Dane, "menager" de las producciones europeas. También fueron nombrados comendadores de la propia orden Mr. Adolph Zukor, presidente fundador de la Paramount Publix-Corporation, y míster Robert T. Kane, director de los estudios de esta compañía en París.

Estas altas distinciones han sido concedidas por haberse editado en los estudios parisienses de la Paramount el primer film dialogado en lengua portuguesa, *O Canção de Berço*, cuya versión española se titula *Toda una vida*.

Felicitemos a los expresados señores y muy particularmente a D. M. J. Messeri, con cuya amistad nos honramos.

—Exclusivas Trián ha trasladado sus oficinas y despachos a la calle de Valencia, 234, pral. Teléf. 72336.

—El día 16 de mayo celebróse la inauguración del nuevo Cine Urquinaona, situado en la plaza del mismo nombre y en el edificio donde durante muchos años estuvo instalada la casa de correos.

En nuestro próximo número nos ocuparemos extensamente de este nuevo local que por su magnífica presentación y confort viene a situarse en primera línea entre los cines con que cuenta Barcelona.

Nuestro querido amigo D. Alejandro Sanvicente, empresario y propietario del teatro Principal de Zamora, nos participa que desde 1.º de junio se ha hecho

cargo del Nuevo Teatro, de aquella plaza, por haber adquirido el traspaso del mismo a la Sage, que venía explotándolo, quedando con este motivo en poder del Sr. Sanvicente los dos únicos locales que existen en Zamora.

Deseamos a D. Alejandro que el éxito le acompañe en sus empresas.

—Por su instalación refrigerante, el "Fantasio" es el local de Barcelona donde menos se siente el calor.

La complicada máquina que extrae el aire, renovando totalmente la atmósfera de la sala en menos de media hora, y los tubos inyectores que colocan igual cantidad de aire frígido en el mismo espacio de tiempo, permiten establecer una temperatura inferior en algunos grados a la de la calle.

Gracias a este salón, construido con arreglo a los últimos adelantos de la técnica en materia de construcciones de salas de espectáculos, los barceloneses gozan hoy de algo que antaño hubieran reputado de imposible: la facilidad de poder asistir a los espectáculos cinematográficos sin sufrir las molestias del calor.

Esta circunstancia está siendo comprobada diariamente por la distinguida concurrencia que acude al suntuoso salón del paseo de Gracia atraída por el aliciente de sus selectos programas, y por la grata sorpresa de la temperatura de tan cómodo local, infinitamente más agradable que la que pueda ofrecer cualquier espectáculo al aire libre.

Todo lector de este periódico que desee alguna información sobre el movimiento cinematográfico americano o acerca de sus estrellas, así como respecto a la venta de obras o ideas a los Estudios, puede dirigirse, sin costo alguno, a nuestras Oficinas en Hollywood, incluyendo para la respuesta un simple *sello internacional* (Coupon-Reponse International), que se vende en las estafetas de Correos. Diríjase a: 6912 Hollywood Boulevard, Hollywood, California, U. S. A.

—El día 30 de mayo por la noche se celebró en el Palacio de Bellas Artes de esta ciudad el "Gran Ball del Cinema organizado por "Amics del Cinema".

La fiesta vióse muy animada, cumpliéndose en todas sus partes el selecto programa.

La numerosa concurrencia que asistió al acto salió muy satisfecha del mismo.

Felicitemos a sus organizadores por el éxito logrado.

—J. Belloch, persona bien conocida dentro del ramo cinematográfico, acaba de inaugurar en la calle de Valencia, 234, teléfono 76937, un establecimiento denominado "Electric-Star", dedicado a la venta de aparatos de radio, electricidad en general, películas, máquinas de proyección para cine, fotografía y aparatos gramofónicos, siendo una de las especialidades de la nueva casa la instalación de equipos sonoros.

Deseamos al amigo Belloch que la suerte le acompañe en su nueva empresa.